

Návod k obsluze a montáži

Kombinace chladničky s mrazničkou



Před umístěním, instalací a uvedením do provozu si **bezpodmínečně** přečtěte návod k obsluze a montáži. Tím ochráníte sebe a zabráníte škodám.

Obsah

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění.....	5
Udržitelnost a ochrana životního prostředí	14
Váš příspěvek k ochraně životního prostředí	14
Takto ušetříte elektrickou energii	15
Instalace.....	16
Upevnění chladicího přístroje ve výklenku pro vestavbu	16
Místo instalace	16
Umístění Side-by-Side	17
Větrání a odvětrávání	18
Změna směru otvírání dvířek	18
Omezení úhlu otevření dvířek přístroje.....	18
Příložené příslušenství k montáži	19
Nivelační lišty	19
Nábytková dvířka	19
Velikost horizontální a vertikální mezery.....	19
– Hmotnost nábytkových dvířek.....	20
Rozměry pro vestavbu	21
Vestavba do horní skříně/boční pohled	21
Přípoje a větrání a odvětrávání.....	22
Elektrické připojení	23
Seznámení	25
Displej	27
Nastavovací mód 	28
Režim párty 	28
Režim dovolená 	28
Blokovací funkce 	28
Vypnutí přístroje 	28
Režim šabat 	28
Informace k režimu šabat 	28
Doba do zahájení alarmu dvířek 	28
Stupeň teploty v zóně PF Active 	29
Zvlhčovač 	29
Miele@home 	29
Tón tlačítek 	29
Varovné a signální tóny 	29
Jas displeje 	30
Jednotka teploty °C/°F	30
Výstavní provoz 	30
Nastavení z výroby 	30
Informace k chladicímu přístroji 	30
Indikátor filtru Active AirClean 	30
Režim čištění 	30

Bezpečnost	31
Teplotní alarm v mrazicí zóně	31
Alarm dvířek	32
Funkce přístroje	32
Superchlazení ❄	32
Supermrazení ❄	33
Uspořádání vnitřního prostoru	33
Přemístění držáku/příhrádky na lahve	33
Posunutí jemně nastavitelného držáku	33
Přemístění jemně nastavitelného držáku	34
Přemístění odkládací plochy/odkládací plochy s osvětlením	34
Posunutí dělené odkládací plochy	34
Přemístění dělené odkládací plochy	35
Používání držáku lahví v oddělovací desce	35
Nasazení adaptérů pro pečicí plech	35
Vyjmutí a nasazení organizačního boxu	35
Flexibilní uspořádání mrazicí zóny (VarioRoom)	35
Přemístění filtru Active AirClean	36
Dodávané příslušenství	36
Příslušenství k dokoupení	36
Uvedení do provozu	37
Před prvním použitím	37
Připojení přístroje	37
Naplnění a nasazení zásobníku na vodu pro zvlhčovač	37
Zapnutí přístroje	37
Vypnutí přístroje	37
Vypnutí chladicí zóny zvlášť	37
Na co dbát při delší nepřítomnosti	38
Obsluha	39
Ukazatel teploty	39
Hodnoty teploty v chladicí zóně, jaké lze nastavit	39
Hodnoty teploty v mrazicí zóně, jaké lze nastavit	39
Nastavení teploty v chladicí/mrazicí zóně	39
Zapnutí supermrazení ❄	40
Vypnutí supermrazení ❄	40
Skladování potravin v chladicí zóně	41
Různé oblasti chlazení	41
Skladovat potraviny zabalené nebo nezabalené?	42

Obsah

Skladování potravin v zóně PerfectFresh Active	42
Zóna PerfectFresh Active	42
Vlhká přihrádka	43
Naplnění a nasazení zásobníku na vodu pro zvlhčovač	44
Suchá přihrádka	44
Žmrazování a skladování čerstvých potravin	47
Maximální mrazicí kapacita	47
Rychlé chlazení nápojů	47
Výroba kostek ledu	48
Úprava nastavení	49
Čištění a ošetřování	57
Odmrazování	57
Upozornění k čisticímu prostředku	57
Příprava přístroje na čištění	58
Čištění vnitřního prostoru	58
Čištění příslušenství ručně nebo v myčce nádobí	59
Vyjmutí a rozložení příslušenství pro jeho vyčištění	59
Čištění těsnění dvířek	64
Čištění větracích a odvětrávacích profilů	64
Po čištění	64
Odstraňování závad	66
Servisní služba	74
Kontakt při závadách	74
Databáze EPREL	74
Záruka	74
Informace	75
Prohlášení o shodě	75
Autorská práva a licence	75

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

Tento přístroj odpovídá předepsaným bezpečnostním předpisům. Neodborné používání však může vést k úrazům osob a věcným škodám.

Než přístroj uvedete do provozu, přečtěte si pozorně návod k obsluze a montáži. Obsahují důležité pokyny pro montáž, bezpečnost, používání a údržbu. Tím ochráníte sebe a zabráníte poškození přístroje.

Podle normy IEC 60335-1 upozorňuje Miele výslovně na to, abyste si bezpodmínečně přečetli a dodržovali kapitolu věnovanou instalaci přístroje a bezpečnostní pokyny a varovná upozornění.

Miele neodpovídá za škody, které vzniknou v důsledku nedbání těchto pokynů.

Návod k obsluze a montáži uschovejte a předejte ho případnému novému majiteli.

Používání ke stanovenému účelu

► Přístroj je určený pro používání v domácnosti a podobných prostředích jako například

- v prodejnách, kancelářích a podobných pracovních prostředích
- v zemědělských usedlostech
- v hotelech, motelech, penzionech a dalších typických obytných prostorách pro zákazníky.

Tento přístroj není určený k používání venku.

► Používejte přístroj výhradně v domácnosti k chlazení a uchovávání potravin a k uchovávání zmrazených potravin, k mrazení čerstvých potravin a k přípravě ledu.

Všechny ostatní účely použití jsou nepřipustné.

► Přístroj není vhodný pro skladování a chlazení medikamentů, krevní plazmy, laboratorních preparátů nebo podobných látek nebo produktů podle směrnice o zdravotnických prostředcích. Nesprávné použití přístroje může vést k poškození uskladněného zboží nebo jeho zkažení. Dále přístroj není vhodný pro provoz v oblastech ohrožených výbuchem.

Miele neodpovídá za škody způsobené použitím v rozporu se stanoveným účelem nebo nesprávnou obsluhou.

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

► Osoby (včetně dětí), které vzhledem ke svým fyzickým, smyslovým a psychických schopnostem nebo kvůli nezkušenosti nebo neznalosti nejsou schopné přístroj bezpečně obsluhovat, musí být při obsluze pod dozorem.

Tyto osoby smí přístroj obsluhovat bez dozoru jen tehdy, pokud byly instruovány ohledně bezpečného používání a pochopily nebezpečí, která z toho vyplývají.

Děti v domácnosti

► Děti mladší osmi let se nesmí samy bez dozoru pohybovat v blízkosti přístroje.

► Děti starší osmi let smí přístroj používat bez dozoru jen tehdy, když jim byla jeho obsluha vysvětlena tak, že ho dokážou obsluhovat bezpečně. Děti musí být schopné rozpoznat a chápat možná nebezpečí v případě chybné obsluhy.

► Děti nesmí přístroj bez dozoru čistit ani na něm provádět údržbu.

► Dávejte pozor na děti, které se zdržují v blízkosti přístroje. Nikdy jim nedovolte, aby si s přístrojem hrály.

► Nebezpečí udušení! Děti by si mohly hrát s obalovým materiálem, např. fólií, mohly by se do ní balit nebo si ji dávat přes hlavu a udusit se. Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí.

Technická bezpečnost

► Okruh chladiva je zkontrolovaný ohledně nepropustnosti. Přístroj vyhovuje příslušným bezpečnostním předpisům a odpovídajícím směrnici EU.



Když je poškozený chladicí okruh: může uniknout chladivo a olej a vznítit se.

► Varování: nebezpečí požáru/hořlavé materiály. Tento symbol je umístěn na kompresoru a upozorňuje na hořlavé materiály. Tuto nálepku neodstraňujte.

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

Obsažené chladivo (údaje na typovém štítku) je ekologické, avšak hořlavé.

Použití tohoto ekologického chladiva vede k částečnému zvýšení provozních hluků. Vedle provozních hluků kompresoru se mohou vyskytovat hluky vyvolané prouděním v celém chladicím okruhu. Těmto jevům se bohužel nedá vyhnout, nemají však vliv na výkonnost přístroje.

Při přepravě a při vestavbě nebo umísťování přístroje dbejte na to, aby se nepoškodily součásti chladicího okruhu. Vystřikující chladivo může vést k poranění očí a unikající chladivo se může vznítit.

Při poškození:

- Nepřibližujte se s otevřeným ohněm nebo zápalnými zdroji.
- Odpojte přístroj od elektrické sítě.
- Několik minut větrejte místnost, ve které přístroj stojí.
- Informujte servisní službu.

► Čím více chladiva je v přístroji, tím větší musí být místnost, ve které bude přístroj umístěn. Při případném úniku v příliš malých místnostech se může vytvářet hořlavá směs plynu se vzduchem. Na 8 g chladiva musí mít místnost velikost nejméně 1 m³. Množství chladiva je uvedeno na typovém štítku uvnitř přístroje.

► Pokud jsou větrací průřezy zakryté nebo zablokované, může při poškození chladicího okruhu vzniknout hořlavá směs plynu a vzduchu. Bezpodmínečně dodržujte uvedené větrací a odvětrávací profily. Větrací a odvětrávací profily nesmí být zakryty nebo zastavěny.

► Připojovací údaje (jištění, frekvence, napětí) uvedené na typovém štítku přístroje musí bezpodmínečně souhlasit s odpovídajícími parametry elektrické sítě, aby se přístroj nepoškodil.

Před připojením tyto údaje porovnejte. V případě pochybností se zeptejte kvalifikovaného elektrikáře.

► Elektrická bezpečnost přístroje je zajištěna jen tehdy, je-li připojen na elektrický systém s ochranným vodičem nainstalovaný podle předpisů. Toto základní bezpečnostní opatření musí být k dispozici. V případě pochybností nechte elektrickou instalaci zkontrolovat kvalifikovaným elektrikářem.

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

► Občasný nebo trvalý provoz na soběstačném nebo se sítí nesynchronizovaném zařízení pro napájení energií (jako např. ostrovní sítě, záložní systémy) je možný. Předpokladem provozu je, aby u zařízení pro napájení energií byly dodrženy specifikace normy EN 50160 nebo srovnatelné.

Bezpečnostní opatření stanovená pro domovní instalaci a pro tento výrobek Miele musí být co do své funkce a způsobu práce zajištěna i v ostrovním provozu nebo v provozu nesynchronizovaném se sítí nebo být v instalaci nahrazena rovnocennými opatřeními. Jak je popsáno například v aktuálním vydání VDE-AR-E 2510-2.

► Aby bylo v případě nouze možné odpojit přístroj rychle od proudu, musí být zásuvka umístěná mimo oblast zadní strany přístroje a musí být snadno přístupná.

► Když je poškozený přívodní síťový kabel, odpojte přístroj neprodleně od elektrické sítě. Zavolejte servisní službu.

► Pokud je poškozený přívodní síťový kabel, který je součástí dodávky, musí být nahrazen originálním náhradním dílem, aby uživatel nebyl vystaven nebezpečím. Pouze u originálních náhradních dílů garantuje společnost Miele, že budou splňovat bezpečnostní požadavky. Z bezpečnostních důvodů smí výměnu provádět jen kvalifikovaný pracovník nebo servisní služba Miele.

► Rozbočovací vícenásobné zásuvky a prodlužovací kabely neposkytují nutnou bezpečnost (nebezpečí požáru). Přístroj pomocí nich k elektrické síti nepřipojujte.

► Když se dostane vlhkost k součástem pod napětím nebo přívodnímu síťovému kabelu, může to vést ke zkratu. Přístroj proto neprovazujte v oblastech ohrožených vlhkostí nebo stříkající vodou (např. v garáži, prádelně).

► Tento přístroj nesmí být provozován na nestabilních místech (např. na lodi).

► Poškozený přístroj může ohrozit Vaši bezpečnost. Zkontrolujte ho ohledně rozpoznatelných poškození. Poškozený přístroj nikdy neuvádějte do provozu.

► Používejte přístroj jen vestavěný, aby byla zajištěna jeho bezpečná funkce.

► Při pracích spojených s instalací a údržbou jakož i při opravách musí být přístroj odpojený od elektrické sítě. Odpojený od elektrické sítě je jen tehdy, když:

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

- jsou vypnuté jističe elektrické instalace nebo
- jsou úplně vyšroubované šroubovací pojistky elektrické instalace nebo
- je odpojené připojovací síťové vedení od elektrické sítě. U pří-
vodních vedení se síťovou zástrčkou pro jeho odpojení od elek-
trické sítě netahejte za vedení, nýbrž za zástrčku.

► Neodborně provedené práce spojené s instalací, údržbou nebo opravami mohou uživatele vystavit značnému nebezpečí. Práce spo-
jené s instalací a údržbou jakož i opravy smí provádět pouze auto-
rizovaní odborníci pověřeni společností Miele.

► Opravy přístroje smí provádět pouze servisní služba Miele, jinak za-
níká nárok na záruku.

► Vadné díly smíte nahradit jen originálními náhradními díly Miele.
Jen u těchto dílů Miele ručí za to, že v plném rozsahu splňují bezpeč-
nostní požadavky.

► Tento přístroj je kvůli zvláštním požadavkům (například ohledně
teploty, vlhkosti, chemické odolnosti, odolnosti proti otěru a vibracím)
vybavený speciální žárovkou. Tato žárovka se smí používat jen ke
stanovenému účelu. Žárovka není vhodná pro osvětlení místnosti. Vý-
měnu smí provádět jen kvalifikovaný pracovník pověřený společností
Miele nebo servisní služba Miele. V tomto přístroji je několik svě-
telných zdrojů, které vykazují třídu energetické účinnosti nejméně G.

Odborná instalace

► Nainstalujte přístroj podle montážního návodu.

► Změnu směru otvírání dvířek proveďte (v případě potřeby) podle
montážního návodu.

► Při přepravě, změně směru otvírání dvířek a vestavbě přístroje nos-
te vždy ochranné rukavice.

► Namontujte přístroj jen do stabilní, pravoúhlé a vodorovně vy-
rovnané skříňe pro vestavbu, která stojí na vodorovné a hladké pod-
laze.

► Přístroj je těžký a při otevřených dvířkách má tendenci převrátit se
dopředu:

- Přístroj musí přepravovat nebo přemísťovat nejméně 2 osoby.
- Změnu směru otvírání dvířek přístroje musí provádět nejméně
2 osoby.

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

- Vestavbu přístroj musí provádět nejméně 2 osoby.
- Nenechte přístroj během vestavby nikdy bez dozoru.
- Upevněte přístroj ve výklenku pro vestavbu bezpodmínečně přiloženými přídržnými a upevňovacími díly (příslušenství k montáži).

Provozní zásady

► Přístroj je koncipován pro určitou klimatickou třídu (rozsah teplot okolí), jejíž meze musí být dodrženy. Klimatická třída je uvedena na typovém štítku ve vnitřním prostoru přístroje. Nižší teplota okolí vede k delší době nečinnosti kompresoru, takže přístroj nedokáže udržet potřebnou teplotu.

► Větrací a odvětrávací profily nesmí být přikryty nebo zastavěny. Nebylo by pak zajištěno bezvadné vedení vzduchu. Vzrostla by spotřeba energie a nebylo by možné vyloučit poškození součástí.

► Pokud v přístroji nebo v dvířkách přístroje skladujete potraviny obsahující tuk nebo olej, dbejte na to, aby se případně vyteklý tuk nebo olej nedostal do styku s plastovými díly přístroje. V plastu by mohly vzniknout trhliny a mohl by popraskat nebo se roztrhnout.

► Nebezpečí požáru a výbuchu. Neukládejte v přístroji výbušné látky a výrobky s hořlavými hnacími plyny (např. spreje v plechovce). Zápalné směsi plynů se mohou vznítit elektrickými součástmi.

► Nebezpečí výbuchu. Neprovozujte v přístroji žádná elektrická zařízení (např. na výrobu zmrzliny). Může docházet k jiskření.

► Nebezpečí úrazu a poškození přístroje. V mrazicí zóně neuchovávejte plechovky a lahve s nápoji obsahujícími oxid uhličitý nebo tekutiny, které mohou zmrznout. Plechovky nebo lahve mohou prasknout.

► Nebezpečí úrazu a poškození přístroje. Lahve, které umístíte do mrazicí zóny, aby se rychle vychladily, nejpozději za jednu hodinu opět vyjměte. Lahve mohou prasknout.

► Nebezpečí úrazu. Zmražených potravin a kovových dílů se nedotýkejte mokrýma rukama. Ruce mohou přimrznout.

► Nebezpečí úrazu. Nikdy nedávejte do úst kostky ledu nebo nanuky, zvláště vodové, přímo po vyjmutí z mrazicí zóny. Vlivem velmi nízké teploty zmražených potravin může dojít k přimrznutí rtů nebo jazyka.

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

► Nezmrazujte znovu částečně nebo úplně rozmražené potraviny. Spotřebujte je co nejrychleji, protože potraviny ztrácí nutriční hodnotu a kazí se. Rozmražené potraviny můžete po uvaření nebo upečení opět zmrazit.

► Při požití dlouho skladovaných potravin hrozí nebezpečí otravy jídlem.

Doba uskladnění závisí na mnoha faktorech jako na stupni čerstvosti, jakosti potravin a na teplotě při skladování. Dbejte na datum trvanlivosti a pokyny pro uskladnění od výrobců potravin!

Příslušenství a náhradní díly

► Používejte výhradně originální příslušenství Miele. Pokud budou namontovány nebo vestavěny jiné díly, zaniká veškerá záruka a/nebo ručení poskytované společností Miele.

► Miele Vám poskytuje až 15letou, nejméně však 10letou, záruku dodání náhradních dílů pro zachování funkčnosti po skončení sériové výroby Vašeho přístroje.

Čištění a ošetřování

► Neošetřujte těsnění dvířek oleji nebo tuky. V průběhu času by došlo ke ztežení těsnění.

► Pára z parního čisticího zařízení se může dostat k součástem pod napětím a vyvolat zkrat.

Na čištění a odmrazování přístroje nikdy nepoužívejte parní čisticí zařízení.

► Špičaté předměty nebo předměty s ostrými hranami poškodí chladicí systém a přístroj přestane fungovat. Proto takové předměty nepoužívejte na

- odstraňování vrstev námrazy a ledu,
- vyjímání přimrzlých misek na led a potravin.

► Na odmrazování do přístroje nikdy nedávejte elektrická topná zařízení nebo svíčky. Poškodily by se plasty.

► Nepoužívejte spreje na odmrazování nebo odmrazovače. Mohou vytvářet výbušné plyny, obsahovat rozpouštědla a hnací látky poškozující plasty nebo být zdraví škodlivé.

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

Přeprava

- ▶ Přepravujte přístroj vždy nastojato ve vzpřímené poloze a v přepravním obalu, aby se nepoškodil.
- ▶ Nebezpečí úrazu a poškození přístroje. Přístroj přepravujte s pomocníkem, protože je velmi těžký.

Likvidace Vašeho starého přístroje

- ▶ Hrající si děti se v přístroji mohou uzamknout a udusit se.
 - Odmontujte dvířka přístroje.
 - Vyjměte zásuvky.
 - Odkládací plochy nechte v přístroji, aby děti nemohly jednoduše vlézt dovnitř.
 - Případně zničte zámek dvířek svého starého přístroje. Zabráníte tak hrajícím si dětem, aby se uzamkly a ohrozily svůj život.
- ▶ Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
 - Odřežte síťovou zástrčku od přívodního síťového kabelu.
 - Odřežte přívodní síťový kabel od starého přístroje.

Síťovou zástrčku a přívodní síťový kabel zlikvidujte odděleně od starého přístroje.

- ▶ Během likvidace a po ní zajistěte, aby přístroj nebyl odložený v blízkosti benzínu nebo jiných hořlavých plynů a kapalin.

- ▶ Nebezpečí požáru v důsledku unikajícího oleje nebo chladiva! Chladivo a olej obsažené v přístroji jsou hořlavé. Unikající chladivo nebo olej se mohou vznítit při odpovídajícím způsobem vysoké koncentraci a ve styku s externím zdrojem tepla.

Během likvidace zajistěte, aby se nepoškodil okruh chladiva a zabránilo se tak nekontrolovanému úniku chladiva (údaje na typovém štítku) a oleje.

- ▶ Vystřikující chladivo může vést k poranění očí! Nepoškodte součásti chladicího okruhu např.
 - propíchnutím kanálů chladiva ve výparníku,
 - zalomením potrubí,
 - odškrábáním povrchových vrstev.

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

Symbol na kompresoru (podle modelu)

Toto upozornění má význam jen pro recyklaci. V normálním provozu nehrozí nebezpečí.



► Olej v kompresoru může být při požití a vniknutí do dýchacích cest smrtelně nebezpečný.

Váš příspěvek k ochraně životního prostředí

Likvidace obalu

Obal slouží k manipulaci a chrání přístroj před poškozením během přepravy. Obalové materiály byly zvoleny s přihlédnutím k aspektům ochrany životního prostředí a k možnostem jejich likvidace a obecně jsou recyklovatelné.

Vrácení obalů do materiálového cyklu šetří suroviny. Využívejte sběrná místa cenných materiálů a možnosti vrácení. Přepavní obaly odebere zpět Váš specializovaný prodejce Miele.

Likvidace starého přístroje

Elektrické a elektronické přístroje často obsahují cenné materiály. Obsahují také určité látky, směsi a díly, které byly nutné pro jejich funkci a bezpečnost. V domovním odpadu a při neodborném nakládání mohou poškodit lidské zdraví a životní prostředí. Svůj starý přístroj proto v žádném případě nedávejte do domovního odpadu.



Dbejte na to, aby se Váš přístroj do odborné, ekologické likvidace nepoškodil. Tak je zajištěno, že chladivo obsažené v okruhu chladiva a olej nacházející se v kompresoru nemohou uniknout do životního prostředí.

Místo toho využívejte oficiální sběrná a vratná místa pro bezplatné odevzdávání a užitkování elektrických a elektronických přístrojů zřízená obcemi, prodejci nebo společnostmi Miele. Podle zákona jste sami zodpovědní za vymazání případných osobních údajů na likvidovaném starém přístroji. Ze zákona máte povinnost vyjmout a přitom nezničit staré baterie a staré akumulátory, které nejsou pevně uzavřené v přístroji, a lampy, které lze vyjmout bez zničení. Zaneste je do vhodné sběrný, kde je můžete bezplatně odevzdat. Postarejte se prosím o to, aby byl Váš starý přístroj až do doby odvezení uložen mimo dosah dětí.

Takto ušetříte elektrickou energii ...

- Místo instalace** Při zvýšených teplotách okolí musí přístroj častěji chladit a při tom spotřebuje více elektrické energie. Proto:
- Umístěte přístroj v dobře větrané místnosti.
 - Neumísťujte přístroj vedle zdroje tepla (topné těleso, sporák).
 - Chraňte přístroj před přímým slunečním zářením.
 - Postarejte se o ideální teplotu okolí kolem 20 °C.
 - Udržujte volné větrací a odvětrávací profily a pravidelně z nich odstraňujte prach.
- Nastavení teploty** Čím nižší je nastavená teplota, tím vyšší je spotřeba energie. Doporučují se následující nastavení:
- chladicí zóna 4 až 5 °C.
 - zóna PerfectFresh Active blízko 0 °C.
 - Mrazicí zóna -18 °C.
- Používání** Přiváděným teplem a omezenou cirkulací vzduchu se zvyšuje spotřeba energie. Proto:
- Dvířka přístroje otvírejte vždy jen na nezbytně nutnou dobu. Dobré roztřídění potravin pomáhá při orientaci.
 - Po otevření dvířka úplně zavřete.
 - Teplá jídla a nápoje nechte před uložením v přístroji vychladnout.
 - Potraviny ukládejte dobře zabalené nebo dobře přikryté.
 - Nepřeplňujte přihrádky, aby mohl cirkulovat vzduch.
 - Zmrazené potraviny dávejte pro rozmrazení do chladicí zóny.
 - Při uspořádání zásuvek a odkládacích ploch se držte stavu, v jakém Vám byl přístroj dodán od výrobce.
 - Použijte distanční stěnové opěrky. Distanční stěnové opěrky na zadní straně Vašeho přístroje zajišťují, že bude dosaženo deklarované spotřeby elektrické energie.

Instalace

 Proveďte vestavbu podle montážního návodu (viz QR kód).



č. m. 11668540

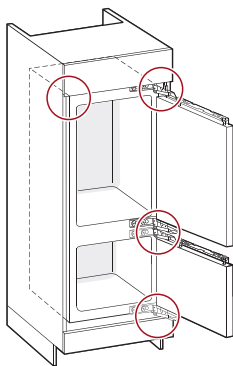
Upevnění chladicího přístroje ve výklenku pro vestavbu

 Nebezpečí poškození a úrazu převráceným přístrojem.

Přístroj je velmi těžký a při otevřených dvířkách má tendenci převrátit se dopředu.

Dvířka přístroje držte zavřená, dokud přístroj nebude vestavěn.

Upevněte přístroj ve výklenku pro vestavbu bezpodmínečně přiloženými přídržnými a upevňovacími díly podle montážního návodu.



Místo instalace

 Nebezpečí požáru a poškození zařízeními vydávajícími teplo. Zařízení vydávající teplo se mohou vznítit a zapálit přístroj. Přívodní síťový kabel se nesmí dostat do styku se zdroji tepla. Přístroj nesmí být vestavěn pod varnou desku.

 Nebezpečí požáru a poškození přístroje otevřenými plameny. Otevřené plameny mohou přístroj zapálit. Nepřibližujte se k přístroji s otevřenými plameny jako například svíčkou.

 Nebezpečí požáru a poškození neodborným umístěním. Pokud se síťová zástrčka a přívodní síťové kabely dotýkají zadní strany přístroje, mohou se poškodit vibracemi a vyvolat zkrat. Síťová zástrčka ani přívodní síťový kabel se nesmí dotýkat přístroje. Síťové připojovací kabely nesmí být skřípnuté nebo poškozené. K zásuvkám v oblasti zadní strany tohoto přístroje nepřipojujte jiná zařízení. V prostoru zadní strany přístroje neumísťujte ani neprovozujte vícenásobné zásuvky, rozvodné lišty nebo jiná elektronická zařízení (jako např. transformátory pro halogenové žárovky).

Vhodná je suchá místnost, kterou lze dobře větrat.

Namontujte přístroj jen do stabilní, pravoúhlé a vodorovně vyrovnané skříně pro vestavbu, která stojí na vodorovné a hladké podlaze.

 **Nebezpečí poškození vysokou vlhkostí vzduchu.**

Při vysoké vlhkosti vzduchu se může vysrážet kondenzát na vnějších plochách přístroje.

Tato kondenzační voda může vést ke korozi na vnějších stěnách přístroje.

Umístěte přístroj v suché nebo klimatizované místnosti s dostatečným větráním.

Po umístění se přesvědčte, že se správně zavírají dvířka přístroje a přístroj byl vestavěn podle popisu. Musí být dodrženy uvedené větrací a odvětrávací profily.

Při volbě místa instalace si prosím uvědomte, že pokud přístroj postavíte v bezprostřední blízkosti topení, sporáku nebo jiného zdroje tepla, vzroste jeho spotřeba elektrické energie. Vyhýbejte se přímému slunečnímu záření. Vyšší teploty okolí zvyšují spotřebu elektrické energie, protože déle běží kompresor.

Klimatická třída

Přístroj je koncipován pro určitou klimatickou třídu (rozsah teplot okolí), jejíž meze musí být dodrženy. Klimatická třída je uvedena na typovém štítku ve vnitřním prostoru přístroje.

klimatická třída	teplota okolí
SN	10 až 32 °C
N	16 až 32 °C
ST	16 až 38 °C
T	16 až 43 °C
SN-ST	10 až 38 °C
SN-T	10 až 43 °C

Nižší teplota okolí vede k delší době nečinnosti kompresoru. To může vést k vyšším teplotám v přístroji a tím k následným škodám.

Umístění Side-by-Side

Váš přístroj je možno vestavět vedle dalšího přístroje s integrovaným topením do samostatných výklenků pro vestavbu.

Tip: Informujte se prosím u Vašeho specializovaného prodejce, jaké kombinace jsou s Vaším přístrojem možné.

 **Nebezpečí poškození kondenzátem na venkovních stěnách přístroje.**

Při vysoké vlhkosti vzduchu a nedostatečném větrání a odvětrávání se může vysrážet kondenzát na venkovních stěnách přístroje a vést ke korozi.

Neinstalujte chladicí přístroj s jinými chladicími přístroji přímo vedle sebe nebo nad sebe, pokud k tomu není chladicí přístroj schválen.

Větrání a odvětrávání

⚠ Nebezpečí požáru a poškození v důsledku nedostatečného větrání. Při nedostatečném větrání přístroje se častěji zapíná kompresor a běží delší dobu. To vede ke zvýšené spotřebě elektrické energie a k vyšší provozní teplotě kompresoru. V důsledku toho se přístroj může poškodit.

Dbejte na dostatečné větrání a odvětrání přístroje:

Bezpodmínečně dodržujte předepsané větrací a odvětrávací profily.

Větrací a odvětrávací profily nesmí být zakryty nebo zastavěny.

Větrací oblasti pravidelně čistěte od prachu a nečistot.

Vzduch u zadní stěny přístroje se ohřívá. Proto musí být skříň pro vestavbu uzpůsobena tak, aby bylo zajištěno bezvadné větrání a odvětrávání (viz odstavec „Rozměry pro vestavbu“ a montážní návod).

Změna směru otvírání dvířek

⚠ Nebezpečí úrazu a poškození přístroje v důsledku vysoké hmotnosti dvířek.

Pokud změnu směru otvírání dvířek provádí jediná osoba, hrozí zvýšené nebezpečí úrazu a poškození.

Změnu směru otvírání dvířek provádějte bezpodmínečně s pomocníkem.

⚠ Nebezpečí pohmoždění u pantu dvířek.

V oblasti pantu může dojít k přiskřípnutí prstů.

Nechte pant dvířek otevřený a ne-sklapněte ho.

Při přestavbě nesahejte do pantu dvířek.

Provedte změnu směru otvírání dvířek podle montážního návodu.

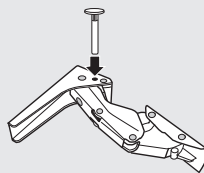
Omezení úhlu otevření dvířek přístroje

Závěsy dvířek jsou z výroby nastavené tak, aby bylo možné dvířka přístroje úplně otevřít.

Úhel otevření lze v případě potřeby omezit přiloženými kolíky asi na 90°.

Omezovací kolíky dvířek musíte namontovat před vestavbou přístroje.

Pro nasazení kolíku do horního pantu dvířek mrazicí zóny musíte odejmout dvířka chladicí zóny (viz montážní návod).



■ Nasad'te kolík shora do pantu dvířek.

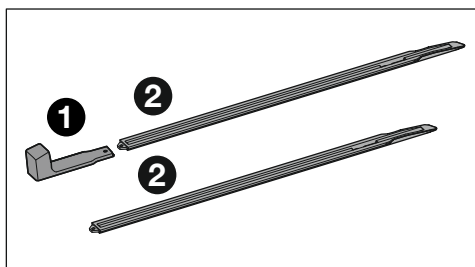
Přiložené příslušenství k montáži

Nainstalujte přístroj podle montážního návodu.

Nivelační lišty

Přikládají se od výšky výklenku 1 400 mm.

Montáží se sníží hladina hluku.



1 – montážní úchyt, 2 – nivelační lišty

Pomocí montážního úchytu zasuňte obě nivelační lišty pod přístroj (viz návod k montáži).

Nábytková dvířka

Velikost horizontální a vertikální mezery

Podle designu kuchyně se určuje tloušťka nábytkových dvířek a poloměr jejich hran a velikost obvodové mezery (horizontální a vertikální mezery).

Bezpodmínečně proto dbejte následujícího:

- velikost horizontální mezery

Mezera mezi nábytkovými dvířky a nad nimi nebo pod nimi umístěnými dvířky skříně musí být nejméně 3 mm.

- velikost vertikální mezery

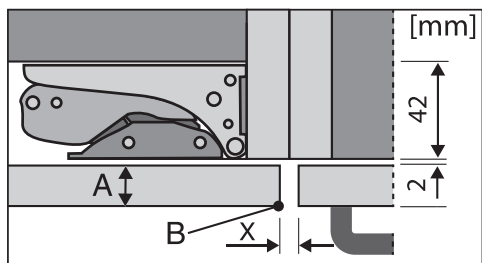
Pokud je příliš malá mezera mezi nábytkovými dvířky přístroje a čelem vedlejšího kuchyňského nábytku na straně pantu nebo koncovou bočnicí, při otvírání dvířek přístroje může dojít ke kolizi s čelem kuchyňského nábytku nebo bočnicí.

Podle tloušťky a poloměru hrany nábytkových dvířek je nutno stanovit velikost mezery individuálně.

Při návrhu kuchyně nebo při výměně přístroje to zohledněte volbou odpovídajícího řešení vestavby.

Instalace

tloušťka nábytkových dvířek A [mm]	velikost mezery X [mm] pro různé poloměry hran B			
	R0	R1,2	R2	R3
≥16–19	min. 3			
20	5	4	4	3,5
21	5,5	5	4,5	4
22	6,5	6	5,5	5

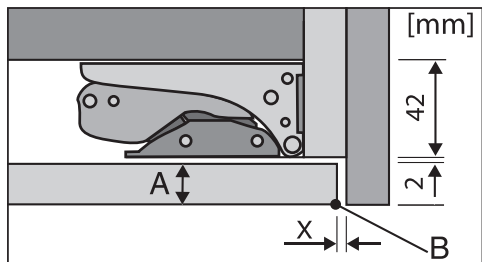


čelo vedlejšího kuchyňského nábytku

A = tloušťka čela nábytku

B = poloměr hrany

X = velikost mezery



koncová bočnice

A = tloušťka čela nábytku

B = poloměr hrany

X = velikost mezery

Tip: Namontujte distanční vrstvu mezi těleso nábytku a bočnici. Získáte tak mezeru odpovídající šířky.

– Hmotnost nábytkových dvířek

⚠ Nebezpečí poškození příliš těžkými nábytkovými dvířky.

Namontovaná nábytková dvířka, která překračují přípustnou hmotnost, mohou vést k poškození pantů, což může vést mj. k omezení funkce.

Před montáží nábytkových dvířek zajistěte, aby nebyla překročena přípustná hmotnost montovaných nábytkových dvířek.

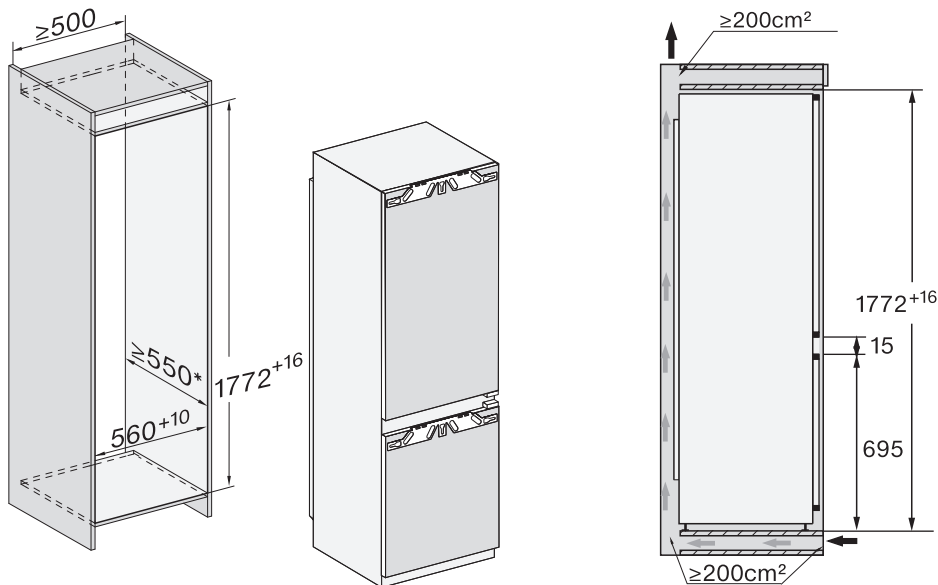
Maximální přípustné hmotnosti nábytkových dvířek v kg činí:

přístroj	horní nábytková dvířka	spodní nábytková dvířka
KFN 7774 ...	18	12

Rozměry pro vestavbu

Vestavba do horní skříně/boční pohled

Všechny rozměry jsou uvedeny v mm.



* Deklarovaná spotřeba elektrické energie byla zjištěna s hloubkou výklenku 560 mm. Při hloubce výklenku 550 mm je přístroj plně funkční, má však nepatrně vyšší spotřebu elektrické energie.

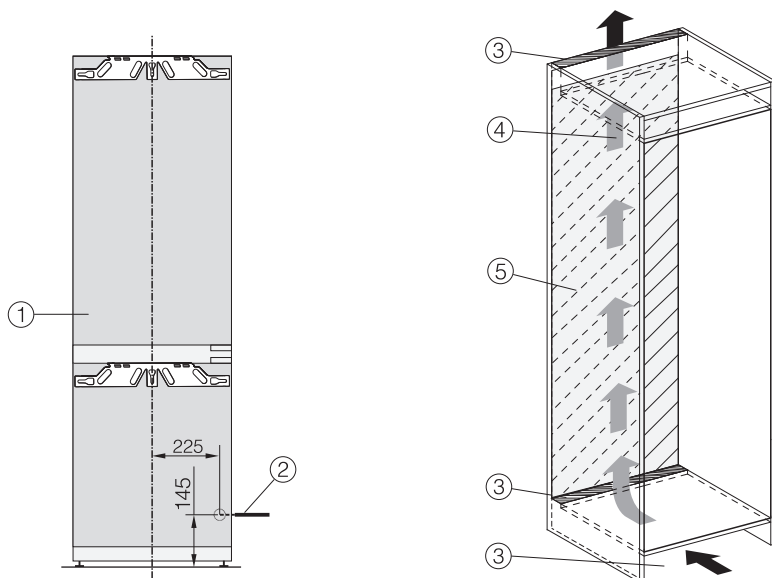
Před vestavbou dejte pozor na to, aby skříň pro vestavbu přesně odpovídala zadaným rozměrům pro vestavbu.

Instalace

Přípoje a větrání a odvětrávání

Všechny rozměry jsou uvedeny v mm.

Pro zajištění správné funkce přístroje musí být bezpodmínečně dodrženy uvedené větrací a odvětrávací profily.



- ① pohled zepředu
- ② přívodní síťový kabel, délka = 2 200 mm
Delší přívodní síťový kabel je k dostání u servisní služby Miele.
- ③ výřez pro větrání min. 200 cm²
- ④ větrání
- ⑤ žádná přípojka v této oblasti

Elektrické připojení

Přístroj smí být připojen výhradně přímo loženým přívodním síťovým kabelem k zásuvce s ochranným kontaktem.

Přístroj umístěte tak, aby byla volně přístupná zásuvka. Pokud zásuvka není volně přístupná, tak zajistěte, aby v místě instalace bylo k dispozici zařízení odpojovací všechny póly.



Nebezpečí požáru v důsledku přehřátí.

Provoz přístroje na rozbočovacích vícenásobných zásuvkách a prodlužovacích kabelech může vést k přetížení kabelů.

Z bezpečnostních důvodů nepoužívejte rozbočovací vícenásobné zásuvky a prodlužovací kabely.

Připojení, instalace a bezpečnostní opatření musí být v souladu s příslušnými normami: ČSN EN 60 335.

Z bezpečnostních důvodů doporučujeme v domovní instalaci příslušné pro elektrické připojení přístroje použití proudového chrániče (RCD) typu .

Poškozený přívodní síťový kabel smí být nahrazen pouze speciálním kabelem stejného typu (k dostání u servisní služby Miele). Z bezpečnostních důvodů smí výměnu provádět jen kvalifikovaný pracovník nebo servisní služba Miele.

O jmenovitém příkonu a příslušném jištění informuje tento návod k obsluze nebo typový štítek. Srovnajte tyto údaje s parametry elektrické přípojky v místě instalace. V případě pochybností se zeptejte kvalifikovaného elektrikáře.

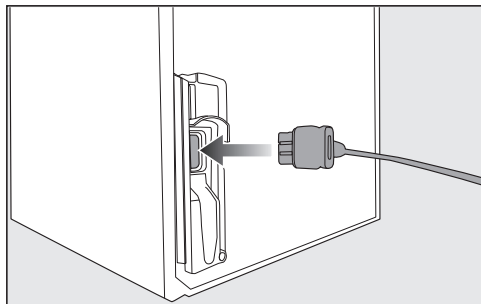
Občasný nebo trvalý provoz na soběstačném nebo se sítí nesynchronizovaném zařízení pro napájení energií (jako např. ostrovní sítě, záložní systémy) je možný. Předpokladem provozu

je, aby zařízení pro napájení energií splňovalo specifikace normy EN 50160 nebo srovnatelné.

Bezpečnostní opatření stanovená pro domovní instalaci a pro tento výrobek Miele musí být co do své funkce a způsobu práce zajištěna i v ostrovním provozu nebo v provozu nesynchronizovaném se sítí nebo být v instalaci nahrazena rovnocennými opatřeními. Jak je popsáno například v aktuálním vydání VDE-AR-E 2510-2.

Instalace

Připojení přístroje

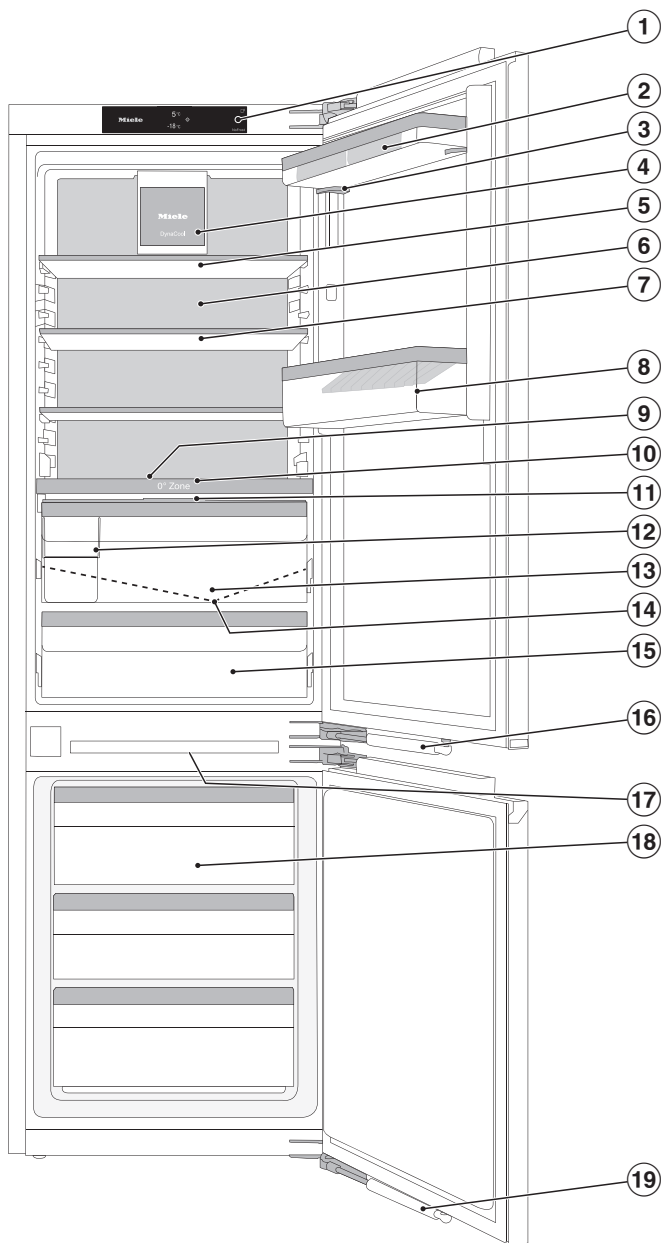


- Zasuňte zástrčku přístroje na zadní straně přístroje.

Dbejte na to, aby byla zástrčka přístroje správně zaklapnutá.

- Zasuňte síťovou zástrčku přístroje do zásuvky.

Přístroj je nyní připojený k elektrické síti.



Na tomto obrázku je příklad modelu přístroje.

Seznámení

- ① displej
- ② přihrádka na vejce
Přihrádku na vejce nasazujte na zadní okraj držáku.
- ③ jemně nastavitelný držák:
Držák v naplněném stavu přemístěte individuálně do jiné výšky a vytvořte místo pro vysoké lahve.
- ④ ventilátor s osvětlením
- ⑤ dělená odkládací plocha (FlexiBoard):
Přední poloviční skleněnou desku přesuňte dozadu a v přední části vytvořte místo pro vysoké nádoby.
- ⑥ suchá zadní stěna pro zamezení kondenzátu
- ⑦ odkládací plocha s osvětlením (FlexiLight 2.0)
- ⑧ přihrádka na lahve s držákem lahví:
Držák lahví můžete přesunout doprava nebo doleva a vytvořit místo pro krabicové nápoje.
- ⑨ místo na pečicí plech (ComfortSize)
- ⑩ oddělovací deska s držákem na lahve, zásobník na vodu a rozprašovač (zvlhčovač):
Uskladněné ovoce a zelenina jsou ošetřeny vodní mlhou při každém otevření dvířek a každých cca 90 minut.
- ⑪ víko přihrádky pro nastavení vlhkosti vzduchu:
Podle polohy víka přihrádky vlhkost vzduchu není zvýšená Δ nebo je zvýšená $\Delta\Delta\Delta$.
- ⑫ organizační box:
Uchovávejte zde např. potraviny choulostivé na tlak, jako jsou bobuloviny.
- ⑬ zóna PerfectFresh Active (vlhká přihrádka, použitelná také jako suchá přihrádka):
Skladujte zde ovoce a zeleninu při teplotě 0 °C až 3 °C a ideálním nastavení vlhkosti $\Delta\Delta\Delta$.
- ⑭ žlábek a otvor na odvádění vody z odmrazování:
Vysrážený kondenzát odtéká a automaticky se odpařuje.
- ⑮ zóna PerfectFresh Active (suchá přihrádka):
Skladujte zde mléčné výrobky, maso a ryby při teplotě 0 °C až 3 °C.
- ⑯ tlumič zavírání dvířek (SoftClose)
- ⑰ vnitřní osvětlení mrazicí zóny
- ⑱ mrazicí zásuvky
- ⑲ tlumič zavírání dvířek (SoftClose)

Displej

Špičatými nebo ostrými předměty jako např. tužkami můžete displej poškrábat. Dotýkejte se displeje pouze prsty. Když máte studené prsty, nemusí displej reagovat.



- ① ukazatel teploty pro chladicí zónu
- ② ukazatel teploty mrazicí zóny
- ③ senzorové tlačítko nastavovacího módu  pro volbu různých funkcí v nastavovacím módu
- ④ indikátor stavu připojení Miele@home (zobrazuje se jen tehdy, když byla vytvořena funkce Miele@home)
- ⑤ indikátor výstavního provozu (zobrazuje se jen tehdy, když byla zapnuta funkce výstavní provoz)

Seznámení

Nastavovací mód

Režim párty

Funkce režim párty se doporučuje, když chcete rychle vychladit nebo zmrazit velká množství nově uložených potravin nebo nápojů.

Funkci režim párty byste měli zapnout asi 4 hodiny před vložením potravin.

Funkce režim párty se asi po 24 hodinách automaticky vypne.

Při nastupujícím výpadku proudu se funkce režim párty vypne.

Režim dovolená

Funkce režim dovolená se doporučuje, když např. během dovolené nechcete mít úplně vypnutou chladicí zónu nebo nepotřebujete vysoký chladicí výkon.

Při zapnutém režimu dovolená je chladicí zóna regulována na teplotu 15 °C, přičemž se v zóně PerfectFresh Active automaticky nastaví teplota 9 °C až 12 °C. Chladicí zóna tak může zůstat v energeticky úsporném provozu.

Mrazicí zóna zůstává zapnutá s předtím nastavenou teplotou.

Při této střední teplotě chladicí zóny mohou v přístroji ještě nějakou dobu zůstat nesnadno se kazící potraviny. Spotřeba elektrické energie je nižší než v běžném provozu.

Stejně tak nedochází k tvorbě zápachů a plísní, jak se může stát při vypnuté chladicí zóně a zavřených dvířkách.

Blokovací funkce

Zapnutá blokovací funkce chrání před nechtěným vypnutím přístroje a před nechtěnými přestaveními nepovolanými osobami, například dětmi.

Když například chcete jen krátce změnit nastavení teploty, můžete blokovací funkci deaktivovat.

Vypnutí přístroje

Viz kapitola „Uvedení do provozu“, odstavec „Vypnutí přístroje“.

Režim šabat

Pro podporu náboženských zvyklostí má přístroj režim šabat (viz kapitola „Úprava nastavení“).

Při zapnutém režimu šabat se dočasně deaktivuje:

- vnitřní osvětlení při otevřených dvířkách přístroje
- všechny akustické a optické signály
- displej
- aktivní WiFi připojení
- připomenutí (např. indikátor filtru Active AirClean): pozastaví se nastavený časový interval

Všechny ostatní předtím nastavené funkce zůstanou aktivované.

Když je zapnutý režim šabat, nemůžete na přístroji provádět žádná nastavení.

Informace k režimu šabat

Zde můžete zjistit verzi režimu šabat.

Doba do zahájení alarmu dvířek

Zde můžete nastavit dobu do zahájení alarmu dvířek po otevření dvířek přístroje.

Stupeň teploty v zóně PF Active

Teplota v zóně PerfectFresh Active se reguluje automaticky na hodnotu 0 °C až 3 °C.

Pokud však požadujete teplotu vyšší nebo nižší, protože například chcete uložit ryby, tak ji můžete postupně nepatrně změnit.

Zvlhčovač

Zvlhčovač zajišťuje vlhkost navíc ve vlhké přihrádce zóny PerfectFresh Active.

Zde můžete zapnout nebo vypnout zvlhčovač a nastavit intenzitu zvlhčování.

Miele@home

Váš přístroj je vybavený integrovaným modulem WiFi.

Od výrobce je síťové spojení deaktivované.

Zde můžete poprvé vytvořit funkci Miele@home, deaktivovat a aktivovat WiFi nebo resetovat konfiguraci sítě.

Pro použití potřebujete:

- síť WiFi
- aplikaci Miele
- uživatelský účet u Miele. Uživatelský účet můžete vytvořit přes aplikaci Miele.

Aplikace Miele Vás vede při navazování spojení mezi přístrojem a domácí sítí WiFi.

Poté, co přístroj začleníte do sítě WiFi, můžete pomocí aplikace provádět například tyto akce:

- vyvolat informace o provozním stavu svého přístroje
- změnit nastavení svého přístroje

Začleněním přístroje do sítě WiFi se zvýší spotřeba elektrické energie, i když je přístroj vypnutý.

Zajistěte, aby byl v místě instalace Vašeho přístroje k dispozici dostatečně silný signál Vaší WiFi sítě.

Disponibilita WiFi spojení

WiFi spojení sdílí frekvenční rozsah s jinými zařízeními (např. mikrovlnami, dálkově řízenými hračkami). Kvůli tomu se mohou vyskytovat dočasné nebo úplné poruchy spojení. Proto nelze zaručit trvalou dostupnost nabízených funkcí.

Disponibilita Miele@home

Použití aplikace Miele závisí na dostupnosti Miele@home Services ve Vaší zemi.

Service Miele@home není k dispozici v každé zemi.

Informace k dostupnosti obdržíte na internetové stránce www.miele.com.

Aplikace Miele

Aplikaci Miele si můžete stáhnout zdarma z Apple App Store® nebo Google Play Store™.



Tón tlačítek

Zde můžete zapnout nebo vypnout tón tlačítek (viz kapitola „Úprava nastavení“).

Varovné a signální tóny

Zde můžete změnit hlasitost varovných a signálních tónů (např. při alarmu dvířek nebo chybovém hlášení). Nebo varovné

Seznámení

a signální tóny můžete úplně vypnout, pokud máte pocit, že Vás ruší (viz kapitola „Úprava nastavení“).

Jas displeje

Zde můžete přizpůsobit jas displeje světelným podmínkám Vašeho prostředí.

Jednotka teploty °C/°F

Zde můžete nastavit jednotku teploty (°Celsia nebo °Fahrenheita).

Výstavní provoz

Zde můžete vypnout výstavní provoz, když je z výroby zapnutý (na displeji se zobrazuje ).

Výstavní provoz umožňuje specializovanému prodejci prezentovat přístroj bez zapnutého chlazení. Pro soukromé používání toto nastavení nepotřebujete.

Nastavení z výroby

Zde můžete nastavení přístroje resetovat na nastavení z výroby.

Tip: Až budete svůj přístroj vyřazovat, prodávat nebo až budete uvádět do provozu upotřebený přístroj, resetujte jeho nastavení na nastavení z výroby. Tím se resetuje i konfigurace sítě, takže se z přístroje odstraní Vaše osobní data. Kromě toho již na přístroj nebude mít přístup předchozí majitel.

Informace k chladicímu přístroji

Zde můžete vyvolat označení modelu a sériové číslo svého přístroje.

Připravte si tyto údaje o přístroji:

- pro připojení přístroje do své sítě WiFi.
- pro nahlášení poruchy v servisní službě Miele.
- pro vyhledání informací v databázi EPREL.

Indikátor filtru Active AirClean

Filtrování vzduchu filtrem Active AirClean (příslušenství k dokoupení) zajišťuje, že vzduch zůstane bez zápachů.

Indikátor filtru Active AirClean na displeji Vás asi jednou za 6 měsíců upozorní na nutnost výměny filtru Active AirClean.

Zde můžete aktivovat indikátor filtru Active AirClean.

Režim čištění

Funkce režim čištění  usnadňuje čištění chladicí zóny.

Vnitřní osvětlení zůstává zapnuté, i když je vypnutá chladicí zóna. Jsou vypnuté rovněž akustické a vizuální signály.

Bezpečnost

Teplotní alarm v mrazicí zóně

Přístroj je vybavený teplotním alarmem, aby nepozorovaně nevzrostla teplota v mrazicí zóně.

Když se příliš zvýší teplota, zobrazuje se na ukazateli teploty mrazicí zóny červeně  .

Navíc zní varovný tón, dokud neskončí stav alarmu nebo není varovný tón předčasně vypnut.

Kdy je teplotní rozsah rozpoznán jako rozsah příliš vysokých teplot, závisí na nastavené teplotě.

Akustický a optický signál je případně vydán v těchto situacích:

- Zapnete přístroj a teplota v mrazicí zóně se příliš liší od nastavené teploty.
- Přerovnáváte a vyjímáte zmrazené potraviny, při tom se dovnitř dostane příliš mnoho teplého vzduchu z místnosti.
- Zmrazujete větší množství potravin.
- Zmrazujete teplé čerstvé potraviny.
- Došlo k výpadku sítě.
- Přístroj je vadný.

 Ohrožení zdraví požitím zkažených potravin.

Pokud byla teplota delší dobu vyšší než -18°C , mohou se zmrazené potraviny částečně nebo úplně rozmrazit. Tím se zkrátí trvanlivost potravin.

Zkontrolujte, zda jsou zmrazené potraviny částečně nebo úplně rozmrazené. V takovém případě tyto potraviny co nejrychleji spotřebujte nebo je před opětovným zmrazením dále zpracujte (vařením nebo pečením).

Předčasné vypnutí teplotního alarmu

Než vypnete teplotní alarm, měli byste zjistit a odstranit jeho příčinu.

Pokud Vás varovný tón ruší, můžete ho předčasně vypnout.

■ Stiskněte symbol  .

Symbol   zhasne a varovný tón utichne.

Na ukazateli teploty mrazicí zóny asi 1 minutu bliká nejvyšší dosud naměřená teplota. Potom se zobrazí aktuální teplota.

Seznámení

Alarm dvířek

Přístroj je vybavený alarmem dvířek, aby se zabránilo ztrátě energie při otevřených dvířkách přístroje a aby byly uložené chlazené potraviny chráněné před teplem.

Když jsou delší dobu otevřená dvířka přístroje, na příslušném ukazateli teploty se zobrazuje žlutě . Navíc zní varovný tón a pomalu bliká vnitřní osvětlení.

Dobu do spuštění alarmu dvířek lze změnit. Akustický varovný tón alarmu dvířek lze také vypnout.

Jakmile dvířka přístroje zavřete, utichne varovný tón a na displeji zhasne .

Předčasné vypnutí alarmu dvířek

■ Stiskněte symbol .

Varovný tón utichne, symbol  zhasne a vnitřní osvětlení bude trvale svítit.

Pokud nezavřete dvířka přístroje, alarm dvířek se asi po 1 minutě bude opakovat.

Funkce přístroje

Superchlazení ❄

Při zapnuté funkci superchlazení se **chladičí zóna** velmi rychle vychladí na nejnižší hodnotu teploty (v závislosti na teplotě okolí). Přístroj pracuje s nejvyšším možným chladicím výkonem a teplota klesá.

Tuto funkci zvolte, pokud chcete rychle vychladit velké množství čerstvě uložených potravin nebo nápojů.

Funkci superchlazení musíte zapnout **přímo před vložením** potravin nebo nápojů (viz kapitola „Obsluha“, odstavec „Zapnutí superchlazení ❄“).

Funkce superchlazení se asi po 18 hodinách automaticky vypne.

Supermrazení ❄

Při zapnutí funkce supermrazení ❄ se **mrazicí zóna** velmi rychle vychladí na nejnižší hodnotu teploty (v závislosti na teplotě okolí). Přístroj pracuje s nejvyšším možným chladicím výkonem a teplota klesá. Tuto funkci zvolte před zmrazováním čerstvých potravin. Tím dosáhnete rychlého promrznutí potravin a zůstane tak zachována jejich nutriční hodnota, vitaminy, vzhled a chuť.

Funkci supermrazení ❄ musíte zapnout asi **6 hodin před vložením** potravin ke zmrazení (viz kapitola „Obsluha“, odstavce „Zapnutí supermrazení ❄“). Má-li být využita **maximální mrazicí kapacita**, musíte funkci supermrazení ❄ zapnout **24 hodin předem**.

Funkce supermrazení ❄ se maximálně po 72 hodinách automaticky vypne. Doba do vypnutí funkce závisí na množství čerstvě vložených potravin.

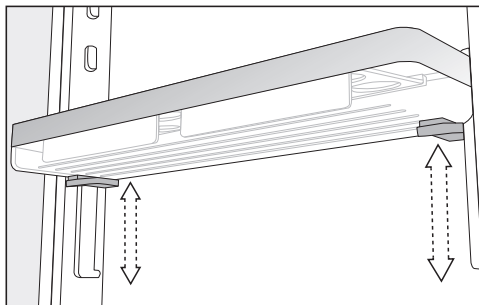
Uspořádání vnitřního prostoru

Přemístění držáku/příhrádky na lahve

Držáky/příhrádky na lahve v dvířkách přístroje přemísťujte jen v nenaplněném stavu.

- Držák/příhrádku na lahve posuňte nahoru a vyjměte dopředu.
- Držák/příhrádku na lahve opět nasadte na libovolném místě.

Posunutí jemně nastavitelného držáku

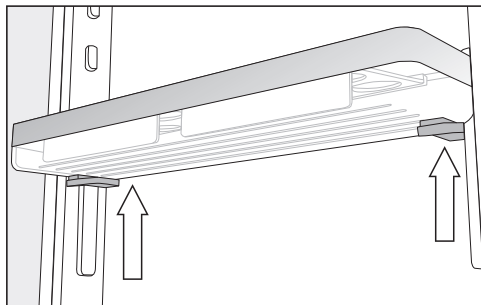


- Uchopte držák oběma rukama, na obou stranách zatlačte šedá tlačítka pod držákem a držák posuňte.

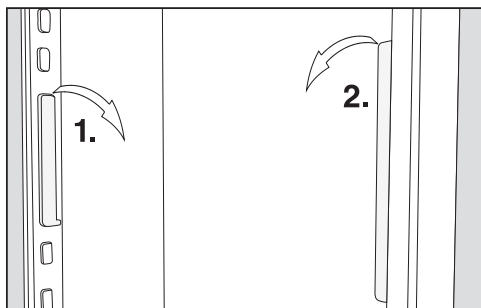
Seznámení

Přemístění jemně nastavitelného držáku

Držáky/příhrádky na lahve v dvířkách přístroje přemísťujte jen v nenaplněném stavu.

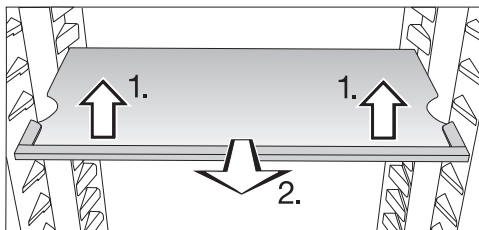


- Uchopte držák na bocích oběma rukama tak, abyste se dotýkali šedých tlačítek pod držákem.
- Zatlačte současně šedá tlačítka a vyasuňte držák nahoru z vodítek.



- Odejměte vodítko z výstupků a přemístěte je do požadované polohy.
- Druhé vodítko přemístěte souběžně s prvním vodítkem.
- Nasuňte držák shora na vodítka.

Přemístění odkládací plochy/odkládací plochy s osvětlením

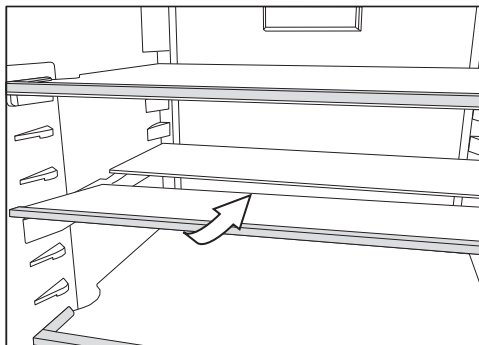


- Odkládací plochu vpředu pozvedněte a povytáhněte dopředu.
- Pro přemístění odkládací plochy nahoru nebo dolů zvedněte její vybrání nad úchyty.
- Odkládací plochu zasuňte.

Dbejte na to, aby odkládací plocha s osvětlením zřetelně zaklapla.

Odkládací plochy jsou zarážkami zajištěny proti neúmyslnému vytažení.

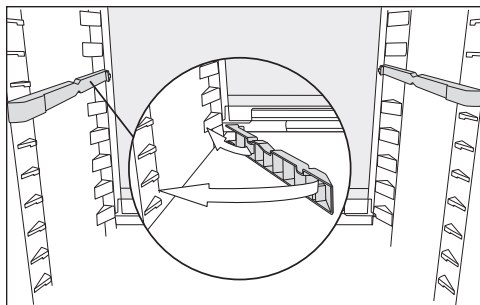
Posunutí dělené odkládací plochy



- Pozvedněte přední polovinu skleněné desky a opatrně ji zasuňte pod zadní polovinu.

Přemístění dělené odkládací plochy

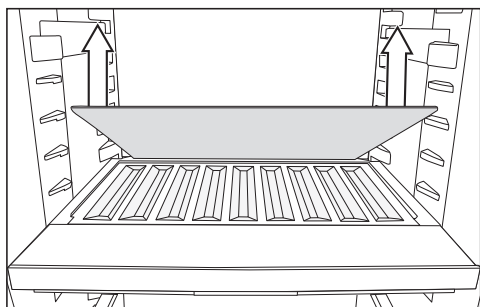
- Vyměňte obě poloviny skleněné desky.



- Nasadíte oba adaptéry v požadované výšce vlevo a vpravo na úložná žebra.

Skleněná deska s dorazovým okrajem musí být vzadu.

Používání držáku lahví v oddělovací desce

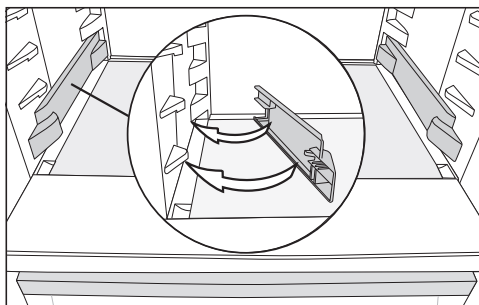


- Vyměňte zadní skleněné dno v oddělovací desce a uložte je zvlášť.
- Vložte lahve dnem dozadu až na doraz.

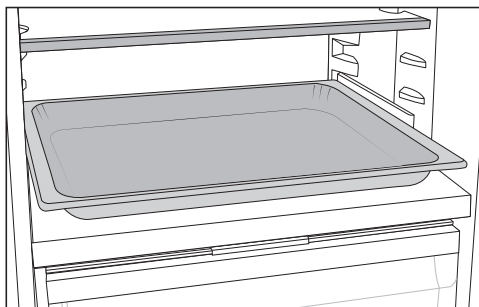
Tip: Pokud lahve přecházejí držák lahví, přemístěte spodní přihrádku na lahve v dvířkách nahoru.

Nasazení adaptérů pro pečicí plech

Maximální rozměry pečicího plechu: šířka 466 mm/hloubka 386 mm/výška 50 mm.



- Naklapněte adaptéry vlevo a vpravo na nejspodnější držáky v chladicí zóně.
- Otevřete dvířka přístroje až na doraz.



- Nasadíte pečicí plech na adaptéry v chladicí zóně a zasuňte ho až na doraz.

Vyjmutí a nasazení organizačního boxu

- Když chcete organizační box vyjmout, nejprve ho vzadu pozvedněte.
- Chcete-li organizační box opět nasadit do zásuvky, nejprve nasadíte jeho přední část.

Flexibilní uspořádání mrazicí zóny (VariRoom)

Když chcete uložit ke zmrazení větší potraviny, jako např. krůtu nebo zvěřinu, můžete vyjmout horní mrazicí zásuvku a skleněné desky mezi mrazicími zásuv-

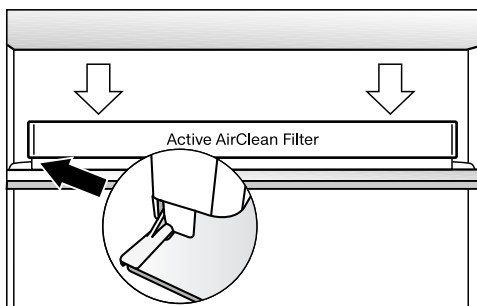
Seznámení

kami. Tím vznikne větší prostor a tedy více místa pro skladování objemných, vysokých mrazených potravin.

Přemístění filtru Active AirClean

Držák filtrů Active AirClean je usazený na zadní ochranné liště odkládací plochy.

- Chcete-li filtr Active AirClean přemístit, stáhněte ho nahoru z ochranné lišty.
- Stáhněte ochrannou lištu z odkládací plochy.
- Nasadte ochrannou lištu na požadovanou odkládací plochu.



- Nasadte filtr Active AirClean na ochrannou lištu.

Dodávané příslušenství

Miska na led

Příhrádka na vejce

Držák lahví

Adaptéry pro pečicí plech

Organizační box

Příslušenství k dokoupení

V sortimentu Miele je k dostání účelné příslušenství a čisticí a ošetřovací prostředky sladěné s přístrojem.

V internetovém obchodě Miele, u servisní služby Miele nebo u specializovaného prodejce Miele dostanete produkty speciálně přizpůsobené přístroji, např. ošetřující prostředky na přístroje a příslušenství.

Do internetového obchodu se dostanete prostřednictvím tohoto QR kódu:



Před prvním použitím

- Odstraňte všechny obalový materiál a ochranné fólie.
- Odstraňte všechny reklamní materiál a nálepky z vnitřního prostoru přístroje.
- Vyčistěte vnitřek skříně a příslušenství.

Připojení přístroje

- Připojte přístroj k elektrické síti podle popisu v kapitole „Instalace“, odstavec „Elektrické připojení“.

Na displeji se objeví nejprve Miele, potom .

Naplnění a nasazení zásobníku na vodu pro zvlhčovač

- Naplňte zásobník na vodu pro zvlhčovač čerstvou pitnou vodou (viz kapitola „Obsluha“, odstavec „Naplnění a nasazení zásobníku na vodu pro zvlhčovač“).

Zapnutí přístroje

- Otevřete dvířka přístroje.
- Stiskněte na displeji .

Přístroj začne chladit a rozsvítí se vnitřní osvětlení.

Jakmile je dosaženo nastavené teploty mrazení, zhasne symbol , trvale svítí ukazatel teploty mrazicí zóny a utichne varovný tón.

- Pokud by Vás varovný tón rušil, stiskněte .

Varovný tón utichne.

Přístroj se nastavuje na předvolenou teplotu.

Aby byla teplota dostatečně nízká, nechte přístroj před prvním vložením potravin několik hodin předchladit. Potraviny dávejte do přístroje až po dosažení přednastavené teploty.

Potraviny dávejte do mrazicí zóny až poté, co teplota v mrazicí zóně dostatečně klesne (min. -18 °C).

Vypnutí přístroje

Celý přístroj můžete vypnout jen v nastavovacím módu .

- Stiskněte .
- Přejíždějte prstem doleva nebo doprava, dokud se uprostřed nezobrazí .
- Stiskněte .

Chlazení a vnitřní osvětlení jsou vypnuté.

Na displeji se objeví .

Pozor prosím: Když přístroj vypnete, není odpojený od elektrické sítě.

Vypnutí chladicí zóny zvlášť

Chladicí zónu můžete vypnout zvlášť, zatímco mrazicí zóna zůstane nadále zapnutá. To se například nabízí pro dobu dovolené.

- Stiskněte ukazatel teploty chladicí zóny.
- Přejíždějte prstem doprava, dokud se uprostřed nezobrazí .
- Stiskněte .

Ukazatel teploty chladicí zóny zhasne. Na displeji se objeví .

Chladicí zóna je vypnutá.

Ukazatel teploty mrazicí zóny nadále svítí.

Uvedení do provozu

Opětovné zapnutí chladicí zóny zvlášť

- Stiskněte  na ukazateli teploty chladicí zóny.
- Stiskněte .

Chladicí zóna je opět zapnutá.

Na co dbát při delší nepřítomnosti

Pokud přístroj při delší nepřítomnosti vypnete, ale nevyčistíte, hrozí v zavřeném stavu nebezpečí vytváření plísní.
Přístroj bezpodmínečně vyčistěte.

Pokud přístroj nebudete delší dobu používat, dbejte následujícího:

- Vypněte přístroj.
- Vytáhněte síťovou zástrčku nebo vypněte jistič domovní instalace.
- Vyprázdněte zásobník na vodu pro zvlhčovač a uschovejte ho vyčištěný a suchý.
- Abyste přístroj dostatečně vyvětrali a zabránili vytváření zápachů, vyčistěte ho a nechte otevřený.

Obou posledních upozornění dbejte i tehdy, když chladicí zónu vypínáte na delší dobu zvlášť.

Ukazatel teploty

Za normálního provozu se na displeji zobrazuje **střední, skutečná teplota chladicí zóny a nejvyšší teplota mrazicí zóny**, jaké momentálně panují v přístroji.

Podle teploty okolí a nastavení může trvat několik hodin, než je dosaženo požadovaných teplot a než se trvale zobrazují.

Teplota v přístroji se zásadně **zvyšuje**:

- čím častěji a na delší dobu otvíráte dvířka přístroje.
- čím více potravin ukládáte.
- čím teplejší jsou čerstvě uložené potraviny.
- čím vyšší je teplota okolí přístroje. Přístroj je koncipován pro určitou klimatickou třídu (rozsah teplot okolí), jejíž meze musí být dodrženy.

Hodnoty teploty v chladicí zóně, jaké lze nastavit

V chladicí zóně doporučujeme teplotu chlazení **4 °C**.

Při teplotě nastavené na 4 °C a odpovídající hygieně se zpomalí množení bakterií, například salmonel a listérií, které mohou vést k těžkým otravám potravinami.

Teplotu v chladicí zóně lze nastavit od 3 °C do 9 °C.

Teplota v zóně PerfectFresh Active se reguluje automaticky na hodnotu **0 °C až 3 °C**. V případě potřeby můžete teplotu postupně nepatrně změnit (viz kapitola „Úprava nastavení“).

Hodnoty teploty v mrazicí zóně, jaké lze nastavit

 Ohrožení zdraví požitím zkažených potravin.

Pro zmrazení čerstvých potravin je nutná teplota **-18 °C**. Uvědomte si, že při vyšší teplotě se zkrátí trvanlivost potravin.

Pro zmrazení a dlouhodobé skladování potravin nastavte teplotu nejméně **-18 °C**.

Tip: Při konstantní teplotě mrazicí zóny **-18 °C** a odpovídající hygieně je možné využít maximální dobu skladování potravin a nemusíte pak žádné potraviny vyhazovat.

Teplotu v mrazicí zóně lze nastavit od -15 °C do -26 °C.

Nastavení teploty v chladicí/ mrazicí zóně

- Stiskněte ukazatel teploty chlazené zóny, jejíž teplotu chcete nastavit.
- Přejíždějte prstem doleva nebo doprava, dokud se uprostřed nezobrazí požadovaná teplota.
- Pro potvrzení stiskněte požadovanou teplotu.

Ukazatel teploty přejde opět na zobrazení skutečné teploty chlazení a mrazení panující momentálně v přístroji.

Zapnutí superchlazení ❄

Funkci superchlazení ❄ musíte **zapnout přímo před vložením** potravin nebo nápojů.

Při zapnutí funkce superchlazení ❄ mohou z přístroje častěji vycházet různé zvuky.

- Stiskněte ukazatel teploty chladicí zóny.
- Stiskněte ❄.
- ❄ svítí oranžově.
- Opusťte tuto nastavovací úroveň stisknutím ukazatele teploty.

Vypnutí superchlazení ❄

Funkce superchlazení ❄ se asi po 18 hodinách automaticky vypne. Přístroj pracuje opět s normálním chladicím výkonem.

Tip: Pro úsporu elektrické energie můžete funkci superchlazení ❄ vypnout sami, jakmile budou potraviny nebo nápoje dostatečně studené.

- Stiskněte ukazatel teploty chladicí zóny.
- Stiskněte ❄.
- ❄ již nesvítí oranžově.
- Opusťte tuto nastavovací úroveň stisknutím ukazatele teploty.

Zapnutí supermrazení ❄

Funkci supermrazení ❄ musíte zapnout asi **6 hodin před vložením** potravin ke zmrazení. Má-li být využita **maximální mrazicí kapacita**, musíte funkci supermrazení ❄ zapnout **24 hodin předem**.

Funkci supermrazení **nemusíte** zapínat,

- když ukládáte již zmrazené potraviny.
- když denně ukládáte jen do 2 kg potravin.

- Stiskněte supermrazení ❄ na ukazateli teploty pro mrazicí zónu.

Symbol ❄ svítí oranžově.

- Opusťte nastavovací úroveň stisknutím ukazatele teploty.

Vypnutí supermrazení ❄

Funkce supermrazení ❄ se maximálně po 72 hodinách automaticky vypne. Jakmile budou potraviny dostatečně studené, pro úsporu elektrické energie můžete funkci supermrazení vypnout předčasně sami.

- Stiskněte supermrazení ❄ na ukazateli teploty pro mrazicí zónu.

Symbol ❄ již nesvítí oranžově.

- Opusťte nastavovací úroveň stisknutím ukazatele teploty.

Skladování potravin v chladicí zóně

 **Nebezpečí výbuchu v důsledku zápalných směsí plynů.**
Zápalné směsi plynů se mohou vznítit elektrickými součástmi.
Neukládejte v přístroji výbušné látky a výrobky s hořlavými hnacími plyny (např. spreje v plechovce). Příslušné spreje v plechovce poznáte podle natisknutého údaje o obsahu nebo symbolu plamene. Plyny, které případně unikají, mohou být zapáleny elektrickými součástmi.

 **Nebezpečí poškození potravinami obsahujícími tuky nebo oleje.**
Pokud v přístroji nebo v dvířkách přístroje skladujete potraviny obsahující tuk nebo olej, mohou v plastu vzniknout trhliny a plast může popraskat nebo se roztrhnout.
Dbejte na to, aby se vytékající tuk nebo olej nedotýkal plastových dílů přístroje.

Pokud cirkulace vzduchu nestačí, sníží se chladicí výkon a vzroste spotřeba energie.
Neukládejte potraviny těsně vedle sebe, aby mohl cirkulovat vzduch.
Nezakrývejte ventilátor na zadní stěně.

Různé oblasti chlazení

Na základě přirozené cirkulace vzduchu se v chladicí zóně vytvoří různé teplotní oblasti.

Studený, těžký vzduch klesá do spodní oblasti chladicí zóny. Využívejte zóny různého chladu při uskládování potravin.

Toto je přístroj s automatickým rozložením teploty (DynaCool). Jakmile se zapne chlazení chladicí zóny, přístroj automaticky zapne i ventilátor. Tím se chlad v chladicí zóně rovnoměrně rozloží a jsou méně zvýrazněny jednotlivé zóny chlazení. Všechny uskladněné potraviny jsou pak chlazeny přibližně stejnou teplotou.

Nejteplejší oblast

Nejteplejší oblast v chladicí zóně je úplně nahoře v přední části a v dvířkách přístroje. Tuto oblast používejte například k uskladnění másla, aby zůstalo rozztíratelné, a sýru, aby si uchoval aroma.

Nejchladnější oblast

Nejchladnější oblast v chladicí zóně je přímo nad oddělovací deskou zóny PerfectFresh Active a u zadní stěny. Ještě nižší teploty ovšem panují v přihrádkách zóny PerfectFresh Active.

Proto používejte tyto oblasti v chladicí zóně a v zóně PerfectFresh Active pro všechny choulostivé a snadno se kazící potraviny jako například:

- ryby, maso, drůbež
- uzeniny, hotové pokrmy
- vaječná nebo smetanová jídla a pečivo
- čerstvé těsto, těsto na moučníky, pizzu, quiche
- sýry a jiné výrobky ze syrového mléka
- humus, zeleninové pomazánky, rostlinné náhražky čerstvých sýrů
- ve fólii zabalenou zpracovanou zeleninu
- obecně všechny čerstvé potraviny (jejichž datum minimální trvanlivosti se vztahuje k teplotě uskladnění nejmeně 4 °C)

Skladovat potraviny zabalené nebo nezabalené?

Potraviny uchovávejte v chladicí zóně zabalené nebo dobře přikryté (v zóně PerfectFresh Active existují výjimky). Tak zabráníte přijímání cizích zápachů, vysychání potravin a přenosu případně přítomných choroboplodných zárodků. Respektujte to zvláště při skladování potravin živočišného původu. Dbejte na to, aby se zvláště potraviny jako syrové maso a ryby nedostaly do styku s jinými potravinami.

Při správném nastavení teploty a odpovídající hygieně se může značně prodloužit trvanlivost potravin. Nebudete muset vyhazovat potraviny.

Potraviny bohaté na bílkoviny

Uvědomte si, že potraviny bohaté na bílkoviny se rychleji kazí. To znamená, že například měkkýši a korýši se kazí rychleji než ryby a ryby se kazí rychleji než maso.

Skladování potravin v zóně PerfectFresh Active

Zóna PerfectFresh Active

Zóna PerfectFresh Active splňuje požadavky studené skladovací přihrádky podle DIN EN 62552:2020.

Pro ovoce, zeleninu, ryby, maso a mléčné výrobky panují v zóně PerfectFresh Active optimální skladovací podmínky. Potraviny zůstanou podstatně déle čerstvé, zůstane zachována jejich chuť a vitaminy.

Uvědomte si, že dobrý výchozí stav potraviny je rozhodující pro dobrý výsledek skladování.

Teplota se reguluje automaticky a je v rozsahu **od 0 °C do 3 °C**.

To jsou nižší teploty než v běžné chladicí zóně, pro potraviny necitlivé na chlad je to ovšem optimální teplota skladování. Protože se při této teplotě prodlužuje trvanlivost potravin, mohou se skladovat podstatně déle a zůstanou čerstvé.

Vyjměte potraviny asi 30 až 60 minut před konzumací. Až při pokojové teplotě se rozvine jejich aroma a chuť.

Obsah vzdušné vlhkosti lze regulovat tak, aby odpovídal uskladněným potravinám.

Další vlhkost do vlhké přihrádky vnáší **zvlhčovač**. Uložené ovoce a zelenina jsou pak při každém otevření dvířek a každých asi 90 minut smáčeny vodní mlhou. Zvýšená vlhkost vzduchu způsobí, že si potraviny zachovají svoji vlastní vlhkost a nevysychají tak rychle.

Vlhká přihrádka



Vlhkost vzduchu podle polohy víka přihrádky není zvýšená δ nebo je zvýšená $\delta\delta\delta$.

Zvýšená vlhkost vzduchu $\delta\delta\delta$

Při tomto nastavení se přihrádka hodí jako vlhká přihrádka pro skladování ovoce a zeleniny.

Když skladujete potraviny nezabalené, závisí úroveň vlhkosti vzduchu zásadně na jejich druhu a množství.

Při zvýšené vlhkosti vzduchu ve vlhké přihrádce může vznikat kondenzát.

Pokud se podle Vašeho posouzení vytváří příliš mnoho kondenzační vody a hrozí zhoršení kvality potravin, postupujte takto:

Odstraňte kondenzační vodu utěrkou.

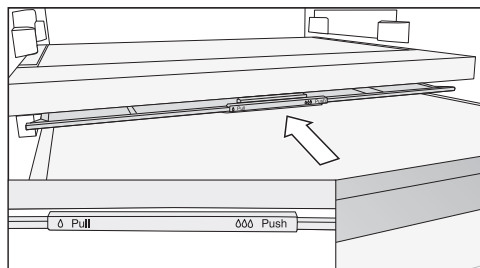
Otevřete víko přihrádky zvolením polohy „nezvýšená vlhkost vzduchu δ “.

Vypněte zvlhčovač .

Volba zvýšené vlhkosti vzduchu $\delta\delta\delta$

- Zapněte zvlhčovač  (viz odstavec „Nastavovací režim“ a kapitola „Úprava nastavení“).

- Otevřete zásuvku vlhké přihrádky.



- Zasuňte víko přihrádky až na doraz dozadu.

Víko přihrádky je zavřené.

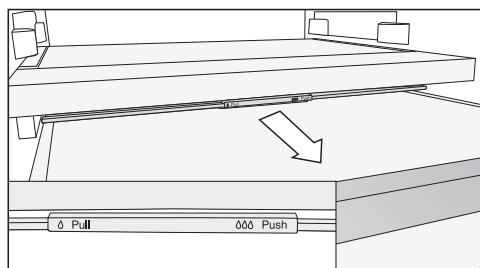
Nezvýšená vlhkost vzduchu δ

Při tomto nastavení δ se z vlhké přihrádky stane suchá přihrádka (viz odstavec „Suchá přihrádka“).

Volba nezvýšené vlhkosti vzduchu δ

Při tomto nastavení δ by měl být vypnutý zvlhčovač , protože při otevřeném víku přihrádky uniká vodní mlha a může se vytvářet kondenzát.

- Otevřete zásuvku vlhké přihrádky.



- Vytáhněte víko přihrádky až na doraz dopředu.

Víko přihrádky je otevřené.

Obsluha

Pokud potraviny vyčnívají nad okraj zásuvky, může se při jejím zasouvání změnit poloha víka přihrádky a tím se víko zavře.

Při plnění zásuvky dbejte na to, aby potraviny nenarážely zespodu do víka přihrádky.

Naplnění a nasazení zásobníku na vodu pro zvlhčovač

⚠ Ohrožení zdraví znečištěnou vodou.

Použití znečištěné vody může vést k otrávám.

Zásobník na vodu plňte výhradně čerstvou pitnou vodou.

⚠ Ohrožení zdraví kontaminovanou vodou.

Voda, která stojí delší dobu v zásobníku na vodu, může být kontaminovaná choroboplodnými zárodky a ohrozit Vaše zdraví.

Pokud Váš přístroj nebo chladicí zóna byly po delší dobu (déle než 2 dny) vypnuté nebo pokud byl po delší dobu (déle než 2 dny) vypnutý zvlhčovač, vyčistěte zásobník na vodu pro zvlhčovač a naplňte ho čerstvou pitnou vodou.

Pokud byl po delší dobu (přes 2 týdny) zapnutý režim dovolená ☀, vyčistěte zásobník na vodu pro zvlhčovač a naplňte ho čerstvou pitnou vodou.

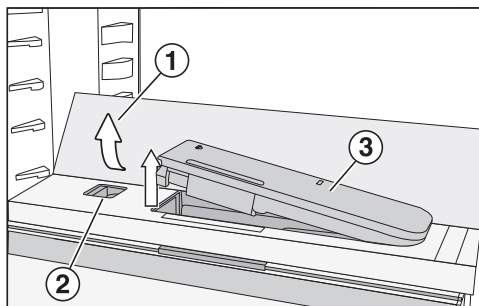
⚠ Nebezpečí poškození nevhodnou náplní.

Tekutiny obsahující cukr mohou znemožnit funkci zvlhčovače.

Zásobník na vodu plňte výhradně čerstvou pitnou vodou.

Voda v zásobníku stačí na 4 měsíce.

Pokud zvlhčovač již neprodukuje vodní páru, musíte znovu naplnit zásobník na vodu.



■ Zatlačte na vnější zadní rohy skleněného dna ①.

Skleněné dno se vpředu vyklopí.

■ Skleněné dno pozvedněte a sklopte dozadu.

Skleněné dno je vzpřímené.

■ Zatlačte šoupátko ② doleva.

Zásobník na vodu ③ vyskočí z prohlubně.

■ Zásobník na vodu vyjměte a naplňte až po značku pitnou vodou.

■ Zásobník na vodu opět nasadte.

■ Sklopte skleněné dno ① dolů.

Suchá přihrádka

△ | 🐟 🐠 🐡

Vlhkost vzduchu není zvýšená △.

Suchá přihrádka se hodí zvláště k uskladnění snadno se kazících potravin, jako jsou:

- čerstvé ryby, měkkýši a korýši
- maso, drůbež, uzeniny
- lahůdkové saláty

- mléčné výrobky jako mléko, jogurt, sýr, smetana, tvaroh atd.
- rostlinné produkty jako tofu, ovesný nápoj, humus, zeleninová pomazánka, náhražky masa a sýrů atd.
- Kromě toho zde můžete skladovat potraviny všeho druhu, pokud jsou zabalené.

Uvědomte si, že potraviny bohaté na bílkoviny se rychleji kazí.

To znamená, že například měkkýši a koryši se kazí rychleji než ryby a ryby se kazí rychleji než maso.

Z hygienických důvodů tyto potraviny uchovávejte pouze **přikryté nebo zabalené**.

Obsluha

Pokud nejste spokojení s výsledkem uskladnění potravin (potraviny např. již po krátké době uložení působí ochable nebo povadle), projděte si ještě jednou následující doporučení:

- Uskladňujte jen čerstvé potraviny. Stav potravin při uskladnění je rozhodující pro výslednou čerstvost.
- Před uskladněním potravin vyčistěte přihrádky v zóně PerfectFresh Active.
- Velmi vlhké potraviny nechte před uskladněním okapat.
- Neskladujte potraviny citlivé na chlad v zóně PerfectFresh Active.
- Pro skladování potravin zvolte správnou přihrádku PerfectFresh Active a správnou polohu víka přihrádky (nezvýšená vlhkost vzduchu δ nebo zvýšená vlhkost vzduchu $\delta\delta$).
- Zvýšené vlhkosti vzduchu $\delta\delta\delta$ ve vlhké přihrádce se dosahuje vlhkostí obsaženou v samotných uskladněných potravinách, pokud je skladujete nezabalené. Čím více potravin je v přihrádce uskladněno, tím vyšší je vlhkost.
- Nepřepíňujte přihrádky.
- Když se při nastavení $\delta\delta\delta$ vytvoří podle Vašeho posouzení příliš mnoho kondenzační vody a hrozí zhoršení kvality potravin:
 - Odstraňte kondenzační vodu utěrkou.
 - Vložte rošt apod., aby mohla odtékat přebytečná vlhkost.
 - Otevřete víko přihrádky zvolením polohy „nezvýšená vlhkost vzduchu δ “ a vypněte zvlhčovač .
- Pokud je vlhkost vzduchu navzdory nastavení $\delta\delta\delta$ příliš nízká, zabalte potraviny do vzduchotěsných obalů.
- Pokud máte pocit, že teplota v zóně PerfectFresh Active je příliš vysoká nebo příliš nízká, nejprve ji zkuste zregulovat přes chladicí zónu tak, že tam nepatrně o 1 °C až 2 °C změníte teplotu. Nejpozději po vytvoření ledových krystalů na dně přihrádek PerfectFresh Active se teplota musí zvýšit, protože jinak se potraviny poškodí chladem.
- Pokud změna teploty v chladicí zóně není dostatečná, změňte teplotu v zóně PerfectFresh Active (viz kapitola „Úprava nastavení“).

Zmrazování a skladování čerstvých potravin

Maximální mrazicí kapacita

Aby potraviny co nejrychleji promrzly až na jádro, nesmí být překročena maximální mrazicí kapacita. Maximální mrazicí kapacitu během 24 hodin najdete na typovém štítku jako „mrazicí kapacita ...kg/24 h“.

Aby potraviny rychle celé promrzly, nepřekračujte následující velikosti balení:

- ovoce a zelenina max. 1 kg
- maso max. 2,5 kg

Před vložení

Zmrazujte jen čerstvé a bezvadné potraviny.

- Při množství čerstvých potravin větším než 2 kg zapněte 6 hodin před jejich uložením funkci supermrazení ❄.
- Při ještě větším množství potravin ke zmrazení zapněte funkci supermrazení ❄ 24 hodin před jejich uložením.

Již uložené zmrazené potraviny tak získají rezervu chladu.

Vkládání potravin ke zmrazení

⚠ Nebezpečí poškození příliš těžkou náplní.

Příliš těžká náplň může vést k poškození mrazicí zásuvky nebo skleněné desky.

Vždy dodržte maximální množství náplně:

mrazicí zásuvka = 15 kg

skleněná deska = 35 kg

Potraviny k zmrazování se nesmí dotýkat již zmrazených potravin, aby je částečně nerozmrazily.

- Aby potraviny nepřimrzly, ukládejte je v suchých obalech.

– malé množství potravin ke zmrazení

Potraviny rozdělte do všech mrazicích zásuvek.

- Ukládejte potraviny ke zmrazení vřadu v mrazicí zásuvce blízko zadní stěny, aby co nejrychleji celé promrzly.

– vložení maximálního množství potravin ke zmrazení (viz typový štítek)

Potraviny rozdělte do všech mrazicích zásuvek.

- Ukládejte potraviny ke zmrazení vřadu v mrazicí zásuvce blízko zadní stěny, aby co nejrychleji celé promrzly.

Na co dbát po zmrazení

- Jakmile budou potraviny dostatečně studené, funkci supermrazení ❄ předčasně vypněte.

Rychlé chlazení nápojů

- Když vložíte lahve pro rychlé vychlazení do mrazicí zóny, **nejpozději po 1 hodině** je opět vyjměte. Lahve mohou prasknout.

Výroba kostek ledu

- Misku na kostky ledu naplňte do 3/4 vodou a postavte ji na dno mrazicí zásuvky.
- K uvolnění přimrzlé misky na kostky ledu použijte tupý předmět, například rukojeť lžice.

Tip: Kostky ledu z misky snadno vyjmete, když ji podržíte krátce pod tekoucí vodou.

	Nastavovací mód
	Zapnutí nebo vypnutí režimu párty.
	Zapnutí nebo vypnutí režimu dovolená.
	Zapnutí blokovací funkce, krátká deaktivace nebo úplné vypnutí blokovací funkce.
	Vypnutí přístroje.
	Zapnutí nebo vypnutí režimu šabat.
	Vyžádání verze režimu šabat.
	Změna doby do zahájení alarmu dvířek.
	Změna stupně teploty v zóně PerfectFresh Active
	Zapnutí nebo vypnutí zvlhčovače nebo nastavení intenzity zvlhčovače
	Miele@home
	APP / WPS 1. vytvoření Miele@home.
	Aktivace nebo deaktivace WiFi připojení.
	Reset konfigurace sítě.
	Zapnutí nebo vypnutí tónu tlačítek.
	Změna hlasitosti varovných a signálních tónů nebo jejich úplné vypnutí.
	Změna jasu displeje.
	Změna jednotky teploty.
	Vypnutí výstavního provozu (zobrazuje se, jen když je zapnutý).
	Reset nastavení na nastavení z výroby.
	Vyžádání informací k Vašemu přístroji.

Úprava nastavení



Aktivace indikátoru filtru Active AirClean.



Zapnutí nebo vypnutí režimu čištění

Když se nacházíte v nastavovacím režimu , je automaticky potlačen alarm dvířek a jiná varovná hlášení.

Zapnutí režimu párty

Funkci režim párty  byste měli zapnout asi 4 hodiny před vložením potravin.

- Stiskněte .
- Přejíždějte prstem doleva nebo doprava, dokud se uprostřed nezobrazí .
- Stiskněte .

Při zapnutém režimu párty svítí  oranžově.

- Pro opuštění nastavovací úrovně stiskněte .

Při zapnutém režimu párty  se automaticky zapne:

- funkce supermrazení 
- funkce superchlazení 

Vypnutí režimu párty

Funkce režim párty  se asi po 24 hodinách automaticky vypne.

Pro úsporu elektrické energie můžete funkci režim párty vypnout předčasně sami, jakmile budou potraviny dostatečně studené nebo bude vyrobeno dostatečné množství kostek ledu.

- Stiskněte symbol .
- Přejíždějte prstem doleva nebo doprava, dokud se uprostřed nezobrazí symbol .

- Stiskněte symbol .

Když je režim párty vypnutý, svítí symbol  bíle.

- Pro opuštění nastavovací úrovně stiskněte symbol .

Zapnutí režimu dovolená

- Stiskněte symbol .
- Přejíždějte prstem doleva nebo doprava, dokud se uprostřed nezobrazí symbol .
- Stiskněte symbol .

Při zapnutém režimu dovolená svítí symbol  oranžově.

- Pro opuštění nastavovací úrovně stiskněte symbol .

 **Ohrožení zdraví požitím zkažených potravin.**

Při dlouhodobé teplotě nad 4 °C v chladicí zóně může utrpět újmu trvanlivost a kvalita potravin.

Funkci režimu dovolená  zapínejte vždy jen na omezenou dobu.

V této době neskladujte choulostivé a snadno se kazící potraviny jako ovoce, zeleninu, ryby, maso a mléčné výrobky.

Vypnutí režimu dovolená

- Stiskněte symbol .
- Přejíždějte prstem doleva nebo doprava, dokud se uprostřed nezobrazí symbol .
- Stiskněte symbol .

Když je režim dovolená vypnutý, svítí symbol  bíle.

- Pro opuštění nastavovací úrovně stiskněte symbol .

Úprava nastavení

Zapnutí blokovací funkce /

- Stiskněte symbol .
- Přejíždějte prstem doleva nebo doprava, dokud se uprostřed nezobrazí symbol .
- Stiskněte symbol .

Při zapnutí blokovací funkce svítí symbol  oranžově.

- Pro opuštění nastavovací úrovně stiskněte symbol .
- Zavřete dvířka přístroje. Teprve pak bude blokovací funkce  aktivní.

Krátká deaktivace blokovací funkce /

- Stiskněte ukazatel teploty teplotní zóny, jejíž teplotu chcete změnit.

- Tiskněte asi 6 sekund symbol .

Zobrazení přejde na změnu nastavení teploty.

- Nyní proveďte požadované nastavení.

Zavřením dvířek přístroje se blokovací funkce  znovu zapne.

Úplné vypnutí blokovací funkce /

- Stiskněte symbol .
- Tiskněte asi 6 sekund symbol .
- Přejíždějte prstem doleva nebo doprava, dokud se uprostřed nezobrazí symbol .
- Stiskněte symbol .

Při vypnutí blokovací funkce svítí symbol  bíle.

- Pro opuštění nastavovací úrovně stiskněte symbol .

Zapnutí režimu šabat

Když je zapnutý režim šabat , nemůžete měnit nastavení.

- Stiskněte symbol .

- Přejíždějte prstem doleva nebo doprava, dokud se uprostřed nezobrazí symbol .

- Stiskněte symbol .

Symbol  svítí oranžově.

- Pro opuštění nastavovací úrovně stiskněte symbol .

Zapnutý režim šabat  se zobrazuje asi 3 sekundy na displeji.

Potom se zobrazení vypne.

Dbejte na to, aby byla pevně zavřená dvířka přístroje, protože jsou vypnutá optická i akustická varování.

Vypnutí režimu šabat

Funkce režim šabat  se asi po 80 hodinách automaticky vypne.

Funkci režim šabat  můžete vypnout také předčasně.

- Stiskněte černý displej.

Zobrazí se symbol .

- Stiskněte symbol .

Symbol  svítí oranžově.

- Stiskněte znovu symbol .

Když je režim šabat vypnutý, svítí symbol  bíle.

- Pro opuštění nastavovací úrovně stiskněte .

Změna doby do spuštění alarmu dvířek

- Stiskněte symbol .

- Přejíždějte prstem doleva nebo doprava, dokud se uprostřed nezobrazí symbol .

- Stiskněte symbol .

- Přejíždějte prstem doleva nebo doprava, dokud se uprostřed nezobrazí požadovaná doba mezi 30 sekundami a 3 minutami a 30 sekundami.
- Pro potvrzení stiskněte požadované nastavení.
- Pro opuštění nastavovací úrovně stiskněte symbol ↩.

Změna stupně teploty v zóně PerfectFresh Active

- Stiskněte symbol ⚙.
- Přejíždějte prstem doleva nebo doprava, dokud se uprostřed nezobrazí symbol ⬆↕.
- Stiskněte symbol ⬆↕.
- Přejíždějte prstem doleva nebo doprava, dokud se uprostřed nezobrazí požadované nastavení (1: nejnižší teplota, 9: nejvyšší teplota).
- Pro potvrzení stiskněte požadované nastavení.
- Pro opuštění nastavovací úrovně stiskněte symbol ↩.

Z výroby je nastavený teplotní stupeň 5.

Při nastavení stupně 1 až stupně 4 může teplota za určitých okolností klesnout pod 0 °C. Potraviny mohou zmrznout.

Zkontrolujte nastavení teploty.

Zapnutí rozprašovače (zvlhčovače) 💧

Při zapnutí rozprašovači se nepatrně zvýší spotřeba elektrické energie. Navíc se může zvýšit hluchost přístroje.

Před zapnutím zvlhčovače zavřete víko vlhké přihrádky (nastavení ⏏).

- Stiskněte ⚙.
 - Přejíždějte prstem doleva nebo doprava, dokud se uprostřed nezobrazí symbol 💧.
 - Stiskněte symbol 💧.
 - Přejíždějte prstem doleva, dokud se uprostřed nezobrazí požadovaná intenzita zvlhčovače (1: malé zvlhčování, 3: maximální zvlhčování).
 - Pro potvrzení stiskněte požadované nastavení.
- Symbol 💧 svítí oranžově.
- Pro opuštění nastavovací úrovně stiskněte ↩.

Změna stupně intenzity zvlhčovače 💧

- Stiskněte symbol ⚙.
- Přejíždějte prstem doleva nebo doprava, dokud se uprostřed nezobrazí symbol 💧.
- Stiskněte symbol 💧.
- Přejíždějte prstem doleva, dokud se uprostřed nezobrazí požadovaná intenzita zvlhčovače (1: malé zvlhčování, 3: maximální zvlhčování).
- Pro potvrzení stiskněte požadované nastavení.
- Pro opuštění nastavovací úrovně stiskněte symbol ↩.

Vypnutí zvlhčovače 💧

- Stiskněte symbol ⚙.
- Přejíždějte prstem doleva nebo doprava, dokud se uprostřed nezobrazí symbol 💧.
- Stiskněte symbol 💧.

Úprava nastavení

- Přejíždějte prstem doprava a stiskněte symbol .

Symbol  svítí bíle.

- Pro opuštění nastavovací úrovně stiskněte symbol .

1. vytvoření Miele@home

- Stiskněte symbol .
- Přejíždějte prstem doleva nebo doprava, dokud se uprostřed nezobrazí symbol .
- Stiskněte symbol .
- Stiskněte požadovaný způsob připojení (aplikace nebo WPS).

Po úspěšném přihlášení se na displeji zobrazí symbol .

Pokud se nepodaří navázat spojení, zobrazí se symbol .

- V tomto případě spusťte postup znovu.
- Pro opuštění nastavovací úrovně stiskněte symbol .

Deaktivace WiFi připojení

- Stiskněte symbol .
- Přejíždějte prstem doleva nebo doprava, dokud se uprostřed nezobrazí symbol .
- Stiskněte symbol .
- Pro deaktivaci WiFi připojení stiskněte symbol .

Zobrazí se symbol .

- Pro opuštění nastavovací úrovně stiskněte symbol .

Aktivace WiFi připojení

- Stiskněte symbol .
- Přejíždějte prstem doleva nebo doprava, dokud se uprostřed nezobrazí symbol .

- Stiskněte symbol .

- Pro aktivaci WiFi připojení stiskněte symbol .

Zobrazí se symbol .

- Pro opuštění nastavovací úrovně stiskněte symbol .

Když je WiFi připojení aktivní, svítí na displeji symbol .

Reset konfigurace sítě

- Stiskněte symbol .
- Přejíždějte prstem doleva nebo doprava, dokud se uprostřed nezobrazí symbol .
- Stiskněte symbol .
- Přejíždějte prstem doprava, dokud se uprostřed nezobrazí symbol .
- Stiskněte symbol .
- Stiskněte symbol .
- Pro opuštění nastavovací úrovně stiskněte symbol .

Vynulují se všechna provedená nastavení a hodnoty zadané pro Miele@home.

WiFi připojení se deaktivuje, na úvodním displeji zhasne symbol .

Až budete svůj přístroj vyřazovat, prodávat nebo až budete uvádět do provozu upotřebený přístroj, vynulujte konfiguraci sítě. Z přístroje se odstraní všechny osobní údaje. Kromě toho již na přístroj nebude mít přístup předchozí majitel.

Vypnutí tónu tlačítek

- Stiskněte symbol .
- Přejíždějte prstem doleva nebo doprava, dokud se uprostřed nezobrazí symbol .

- Stiskněte symbol .

Při vypnutém tónu tlačítek svítí symbol  bíle.

- Pro opuštění nastavovací úrovně stiskněte symbol .

Zapnutí tónu tlačítek

- Stiskněte symbol .

- Přejíždějte prstem doleva nebo doprava, dokud se uprostřed nezobrazí symbol .

- Stiskněte symbol .

Při zapnutém tónu tlačítek svítí symbol  oranžově.

- Pro opuštění nastavovací úrovně stiskněte symbol .

Změna hlasitosti varovných a signálních tónů

- Stiskněte symbol .

- Přejíždějte prstem doleva nebo doprava, dokud se uprostřed nezobrazí symbol .

- Stiskněte symbol .

- Zvolte požadovanou hlasitost přejížděním prstu na pruhu segmentů doleva nebo doprava (stupeň 1–7).

- Pokud chcete varovné a signální tóny úplně vypnout, přetáhněte prst doleva tolik, až pruh segmentů úplně zhasne.

- Stisknutím pruhu segmentů potvrďte požadované nastavení.

Při vypnutých varovných a signálních tónech se symbol  zobrazuje bíle.

Při zapnutých varovných a signálních tónech se symbol  zobrazuje oranžově.

- Pro opuštění nastavovací úrovně stiskněte symbol .

Změna jasu displeje

- Stiskněte symbol .

- Přejíždějte prstem doleva nebo doprava, dokud se uprostřed nezobrazí symbol .

- Stiskněte symbol .

- Zvolte požadovaný stupeň jasu přejížděním prstu na pruhu segmentů doleva nebo doprava (stupeň 1–7).

- Stisknutím pruhu segmentů potvrďte požadované nastavení.

- Pro opuštění nastavovací úrovně stiskněte symbol .

Změna jednotky teploty °C/°F

- Stiskněte symbol .

- Přejíždějte prstem doleva nebo doprava, dokud se uprostřed nezobrazí °C nebo °F.

- Pro změnu jednotky teploty stiskněte °C nebo °F.

Zobrazí se °C nebo °F.

- Pro opuštění nastavovací úrovně stiskněte symbol .

Vypnutí výstavního provozu

- Stiskněte symbol .

- Stiskněte symbol .

- Přejíždějte prstem doleva nebo doprava, dokud se uprostřed nezobrazí symbol .

- Stiskněte symbol .

Po vypnutí výstavního provozu  se přístroj vypne a musíte ho znovu zapnout.

Úprava nastavení

Reset nastavení na nastavení z výroby

- Stiskněte symbol .
 - Přejíždějte prstem doleva nebo doprava, dokud se uprostřed nezobrazí symbol .
 - Stiskněte symbol .
- Zobrazí se symbol .
- Stiskněte symbol .

Přístroj se vypne a musíte ho znovu zapnout.

Aktivace indikátoru filtru Active AirClean

- Stiskněte .
- Přejíždějte prstem doleva nebo doprava, dokud se uprostřed nezobrazí .
- Stiskněte .

Když je indikátor filtru Active AirClean aktivovaný, svítí  oranžově.

- Pro opuštění nastavovací úrovně stiskněte .

Zapnutí režimu čištění

- Stiskněte symbol .
- Přejíždějte prstem doleva nebo doprava, dokud se uprostřed nezobrazí symbol .
- Stiskněte symbol .

Při zapnutém režimu čištění svítí  oranžově.

- Pro opuštění nastavovací úrovně stiskněte symbol .

Vypnutí režimu čištění

- Stiskněte symbol .
- Přejíždějte prstem doleva nebo doprava, dokud se uprostřed nezobrazí symbol .
- Stiskněte symbol .

Při vypnutém režimu čištění svítí symbol  bíle.

- Pro opuštění nastavovací úrovně stiskněte symbol .

Nikdy nesmíte odstranit typový štítek umístěný uvnitř přístroje. Budete ho potřebovat v případě poruchy.

Dbejte na to, aby se nedostala voda do elektroniky nebo do osvětlení.



Nebezpečí poškození vnikající vlhkostí.

Pára parního čisticího zařízení může poškodit plasty a elektrické komponenty.

Nepoužívejte parní čisticí zařízení na čištění přístroje.

Otvorem na odvádění vody z odmrazování nesmí téci čisticí voda.

Odmrazování

Chladicí zóna a zóna PerfectFresh Active

Chladicí zóna a zóna PerfectFresh Active se odmrazují automaticky.

Mrazicí zóna

Přístroj je vybavený systémem „NoFrost“, díky němuž se mrazicí zóna odmrazuje automaticky.

Upozornění k čisticímu prostředku

Ve vnitřním prostoru přístroje použijte jen čisticí a ošetřovací prostředky nezávadné pro potraviny.

Abyste nepoškodili povrchy, při čištění **nepoužívejte** tyto prostředky:

- čisticí prostředky obsahující sodu, čpavek, kyseliny nebo chlor
- čisticí prostředky na odstranění vodního kamene
- prostředky na drhnutí (např. prášek na drhnutí, tekutý písek, drsné houbičky)
- čisticí prostředky obsahující rozpouštědla
- čisticí prostředky na nerez
- čisticí prostředky pro myčky nádobí
- spreje na pečicí trouby
- čisticí prostředky na sklo
- tvrdé houbičky a kartáče na drhnutí (např. houbičky na hrnce)
- odstraňovače nečistot
- ostrou kovovou škrabku

Na čištění doporučujeme čistou houbovou utěrku, vlažnou vodu a trochu prostředku na ruční mytí.

Čištění a ošetřování

Příprava přístroje na čištění

Čištění pouze chladicí zóny:

Použijte režim čištění .

- Vyjměte potraviny z chladicí zóny a uložte je na chladném místě.
- Vyjměte na vyčištění příslušenství, které lze vyjmout (viz odstavec „Vyjmutí a rozložení příslušenství pro jeho vyčištění“).

Čištění mrazicí zóny nebo celého přístroje:

- Vypněte přístroj.

Na displeji se zobrazuje  a je vypnuté chlazení.

- Vyjměte potraviny z mrazicí zóny nebo z celého přístroje a uložte je na chladném místě.
- Vyjměte na vyčištění příslušenství, které lze vyjmout (viz odstavec „Vyjmutí a rozložení příslušenství pro jeho vyčištění“).

Čištění vnitřního prostoru

Čistěte přístroj pravidelně, nejméně však jednou za měsíc.

Když znečištění působí delší dobu, za určitých okolností již nemusí být možné je odstranit.

Povrchy se mohou zabarvit nebo změnit.

Odstraňujte nečistoty nejlépe ihned.

- Čistěte **vnitřní prostor** čistou houbou utěrkou a vlažnou vodou s trochou prostředku na ruční mytí.
- Po vyčištění otřete vše čistou vodou a osušte utěrkou.

Udržujte žlábek pro kondenzační vodu a otvor pro odvod kondenzační vody čisté. Voda z odmrazování musí mít možnost stále nerušeně odtékat.

- Žlábek a otvor na odvádění vody z rozmrazování čistěte tyčinkou nebo podobným předmětem.
- Aby přístroj vyvětral a nevytvářely se v něm zápachy, nechte ho ještě chvíli otevřený.

Čištění příslušenství ručně nebo v myčce nádobí

Následující součásti byste měli čistit výhradně **ručně**:

- nerezové lemovky nebo lišty
- jemně nastavitelný držák
- adaptéry pro dělenou odkládací plochu
- odkládací plochu s potiskem
- oddělovací desku s držákem lahví
- všechny zásuvky a víka přihrádek (k dispozici dle modelu)
- variabilní držák lahví (k dostání jako příslušenství k dokoupení)
- plastové díly odkládací plochy s otočným dnem (k dostání jako příslušenství k dokoupení)
- organizační box

Následující součásti jsou **vhodné pro čištění v myčce nádobí**:

⚠ Nebezpečí poškození příliš vysokými teplotami v myčce nádobí. Čištěním v myčce nádobí při teplotě vyšší než 55 °C se některé díly přístroje mohou stát nepoužitelné a například se zdeformovat.

Na díly vhodné pro čištění v myčce nádobí volte výhradně programy myčky s teplotou maximálně 55 °C.

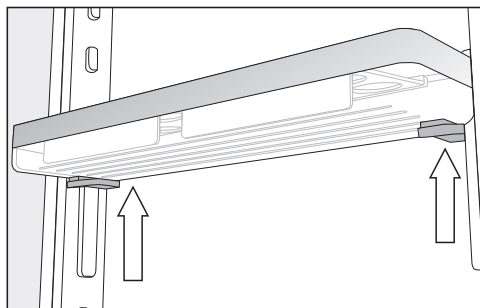
Stykem s přírodními barvivy obsaženými např. v mrkvi, rajčatech a kečupu se mohou v myčce nádobí zabarvit plastové součásti. Toto zabarvení nemá vliv na pevnost součástí.

- držák lahví, přihrádka na vejce, miska na kostky ledu
- držáky a přihrádky na lahve v dvířkách přístroje (bez nerezové lemovky)

- vodítka pro jemně nastavitelný držák
- odkládací plochy (bez lišt a bez potisku)
- 2 části zásobníku na vodu pro zvlhčovač
- skleněné desky (bez ochranných lišt)
- adaptéry pro pečicí plech
- držák pro pachové filtry (k dostání jako příslušenství k dokoupení)

Vyjmutí a rozložení příslušenství pro jeho vyčištění

Vyjmutí jemně nastavitelného držáku



- Uchopte držák oběma rukama, na obou stranách zatlačte šedá tlačítka pod držákem a držák vysuňte nahoru z vodítek.
- Odejměte vodítko z výstupků.
- Po vyčištění nasadte jedno vodítko na požadovanou pozici a druhé vodítko nasadte na druhé straně souběžně s prvním vodítkem.
- Nasuňte držák znovu shora na vodítka.

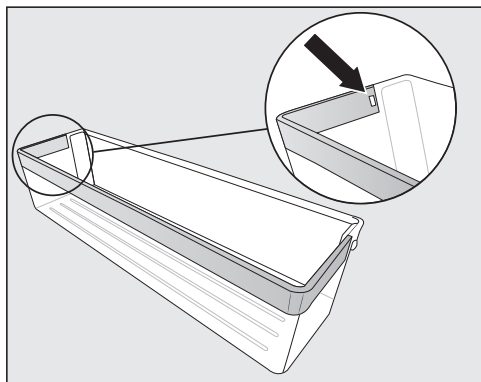
Čištění a ošetřování

Rozložení držáku/příhrádky na lahve

Než držák/příhrádku na lahve budete čistit v myčce nádobí, odstraňte nerezové lemovky.

Pro odstranění nerezové lemovky postupujte takto:

- Postavte držák/příhrádku na lahve na pracovní plochu.



- Vytlačte západku z prohloubení. Nyní se uvolní celá nerezová lemovka z police.
- Po vyčištění připevněte nerezovou lemovku v opačném pořadí na polici.

Rozložení odkládací plochy/odkládací plochy s osvětlením

⚠ Nebezpečí poškození chybným čištěním.

Nerezová lišta s LED osvětlením se poškodí, když ji budete čistit ve vodě. Nerezovou lištu s LED osvětlením čistěte vlhkou utěrkou.

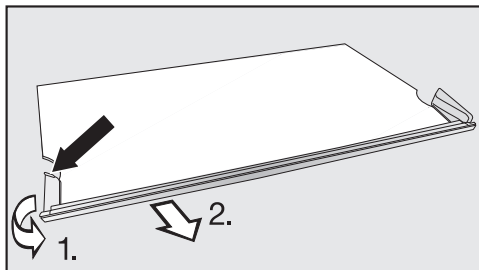
Než budete čistit odkládací plochu, odstraňte nerezovou lištu nebo nerezovou lištu s LED osvětlením.

- Položte odkládací plochu horní stranou dolů na měkkou podložku (např. utěrku) na pracovní ploše.

⚠ Nebezpečí poškození chybnou manipulací.

Při stahování nerezové lišty s LED osvětlením se mohou poškodit kovové kontakty.

Tyto kontakty na levém předním rohu napájí LED osvětlení elektrickým proudem. Nejprve uvolněte vždy tu stranu, na níž nejsou umístěné kontakty.



- Uchopte na levé straně nerezové lišty plastový lem za nejzadnější bod.

1. Vytahujte plastový lem z odkládací plochy a
2. současně stahujte lištu. Nyní se uvolní také druhá strana.

- Po vyčištění upevněte nerezovou lištu v opačném pořadí na odkládací ploše.

Rozložení dělené odkládací plochy

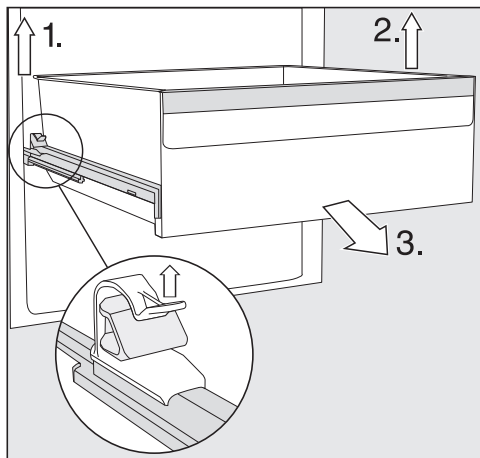
Před čištěním odkládací plochy odejměte dekorační lištu. Postupujte při tom následovně:

- Položte odkládací plochu na měkkou podložku (např. utěrku) na pracovní ploše.
- Stáhněte dekorační lištu, přičemž začněte na jedné straně.
- Stáhněte oba adaptéry vlevo a vpravo z úložných žeber.
- Po vyčištění nasadte oba adaptéry v požadované výšce vlevo a vpravo na úložná žebra.
- Nasadte dekorační lištu opět na odkládací plochu.

Vyjímání zásuvek chladicí zóny

- Vytáhněte zásuvku až na doraz.

Zásuvka je v zadní části zaklapnutá do svorek. Před vyjmutím musíte toto zaklapnutí uvolnit.



- 1. Pozvedněte levou svorku a zásuvku současně vytáhněte dopředu ze zaklapnutí.
- 2. Tento postup proveďte také na druhé straně.

Zásuvka již není zaklapnutá.

- 3. Nyní zásuvku vytáhněte silou zepředu.

Výsuvné lišty pak opět zasuňte, aby se nemohly poškodit.

⚠ Nebezpečí poškození chybným čištěním.

Ve výsuvných lištách je speciální tuk, který se při čištění může vymýt, což výsuvné lišty poškodí.

Výsuvné lišty čistěte vlhkou utěrkou.

Čištění a ošetřování

Nasazování zásuvek

- Položte zásuvku na úplně zasunuté výsuvné lišty.
- Zasouvejte zásuvku silou do přístroje, až zřetelně zaklapne.

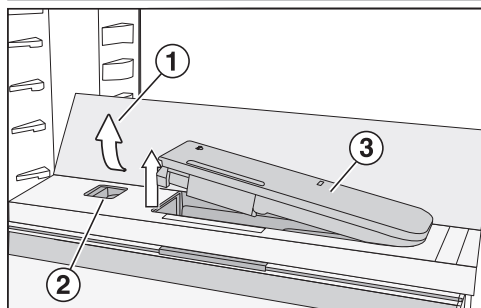
Vyjmutí a rozložení zásobníku na vodu pro zvlhčovač

 Ohrožení zdraví kontaminovanou vodou.

Voda, která stojí delší dobu v zásobníku na vodu, může být kontaminovaná choroboplodnými zárodky a ohrozit Vaše zdraví.

Pokud Váš přístroj nebo chladicí zóna byly po delší dobu (déle než 2 dny) vypnuté nebo pokud byl po delší dobu (déle než 2 dny) vypnutý zvlhčovač, vyčistěte zásobník na vodu pro zvlhčovač a naplňte ho čerstvou pitnou vodou.

Pokud byl po delší dobu (přes 2 týdny) zapnutý režim dovolená , vyčistěte zásobník na vodu pro zvlhčovač a naplňte ho čerstvou pitnou vodou.



- Zatlačte na vnější zadní rohy skleněného dna ①.

Skleněné dno se vpředu vyklopí.

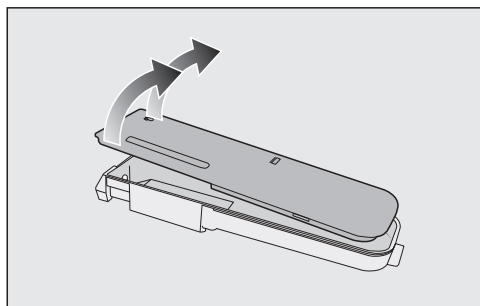
- Skleněné dno pozvedněte a sklopte dozadu.

Skleněné dno je vzpřímené.

- Zatlačte šoupátko ② doleva.

Zásobník na vodu ③ vyskočí z prohlubně.

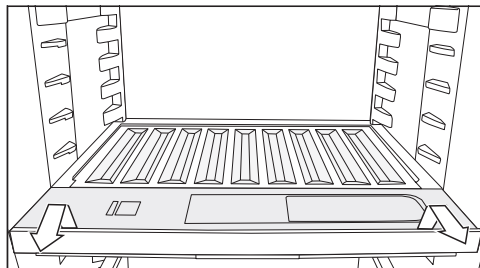
- Odejměte zásobník na vodu.



- Rozložte zásobník na vodu na jeho 2 části a tyto díly vyčistěte ručně nebo v myčce nádobí.
- Zásobník na vodu opět nasadte.
- Sklopte skleněné dno ① dolů.

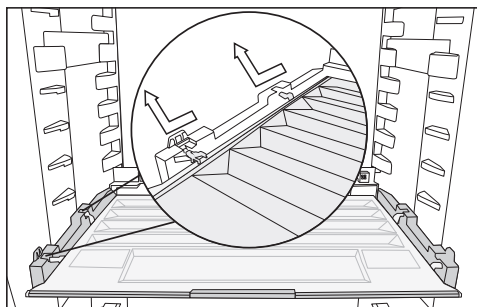
Vyjmutí oddělovací desky s držákem lahví

- Sundejte z oddělovací desky přední a zadní skleněné dno.



- Držák lahví vpředu zvedněte a vytáhněte ven.
- Po vyčištění zasuňte držák lahví až na doraz a zatlačte ho dolů.
- Na oddělovací desku opět nasadte skleněná dna.

Odejmutí víka přihrádky



- Víko vpředu pozvedněte a vytáhněte je ven.
- Po vyčištění víko přihrádky opět zasuňte.

Vyjímání zásuvek a skleněných desek mrazicí zóny

Vyjmutí zásuvky na výsuvných lištách

- Vytáhněte zásuvku až na doraz.
- Uchopte zásuvku na boku v zadní části a vyjměte ji nejprve nahoru a pak dopředu.

Výsuvné lišty pak opět zasuňte, aby se nemohly poškodit.

Nasazení zásuvky

- Položte zásuvku na úplně zasunuté výsuvné lišty.
- Zasuňte zásuvku do mrazicí zóny tak, aby zapadla.

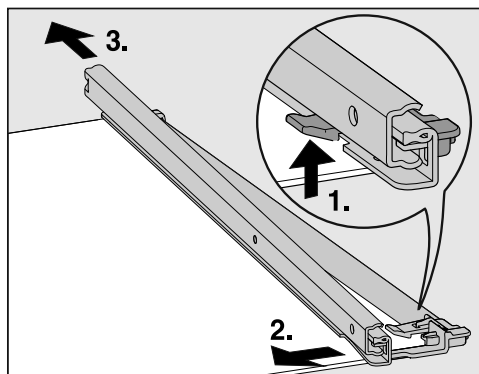
Vyjmutí nejspodnější zásuvky

- Zásuvku vytahujte a při tom ji vpředu zvedejte.

Vyjmutí skleněné desky

- Vytáhněte skleněnou desku i s výsuvnými lištami.

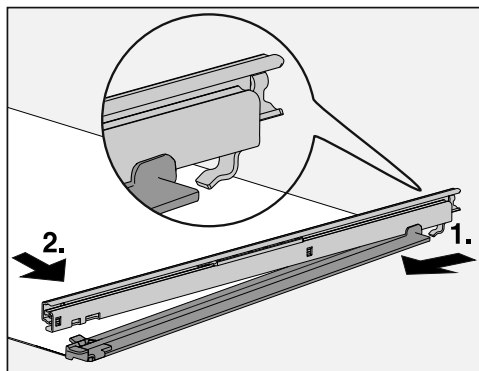
Odstranění výsuvných lišt ze skleněné desky



- Odejměte výsuvnou lištu:

1. Zatlačte záchytný háček nahoru.
2. Posuňte výsuvnou lištu na stranu.
3. Potom výsuvnou lištu vytáhněte dozadu.

- Stáhněte zadní i přední ochrannou lištu ze skleněné desky.
- Po vyčištění ochranné lišty opět upevněte na skleněné desce.



- Připevněte výsuvné lišty na skleněné desce:

1. K tomu výsuvnou lištu vzadu nasadíte a zahákněte.
2. Potom vpředu zaklapnete záchytný háček.

Čištění a ošetřování

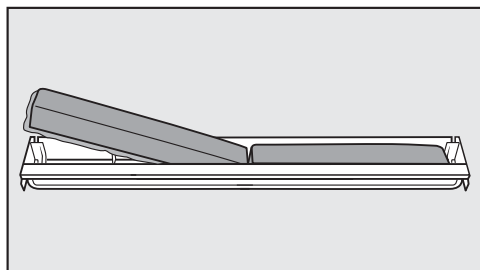
Výměna filtrů Active AirClean (pachové filtry)

Nové filtry Active AirClean obdržíte u servisní služby Miele, u specializovaného prodejce nebo přes internetový obchod Miele.

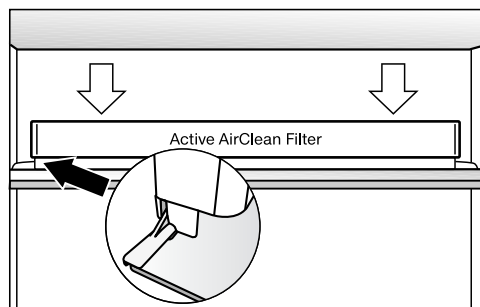
- Vytáhněte držák na pachové filtry nahoru z odkládací plochy.

Nasazené pachové filtry se nesmí dotýkat zadní stěny přístroje, protože by se k ní mohly přilepit vinou vlhkosti, která se na ní nachází.

Nasaďte nové pachové filtry do držáku tak hluboko, aby nepřechýlily přes okraj držáku.



- Vyjměte oba pachové filtry a nasaďte nové pachové filtry do držáku obvodovým lemem směrem dolů.



- Nasaďte držák vystředěně na zadní ochrannou lištu libovolné odkládací plochy tak, aby tam zapadl.

Potvrzení výměny filtru Active AirClean

- Stiskněte na displeji symbol .

Symbol  zhasne a vynuluje se počítačový čas.

Čištění těsnění dvířek

 Nebezpečí poškození chybným čištěním.

Tuky nebo oleji ošetřovaná těsnění dvířek mohou zteřet.

Neošetřujte těsnění dvířek oleji nebo tuky.

- Těsnění dvířek čistěte pravidelně jen čistou vodou a potom je důkladně osušte utěrkou.

Čištění větracích a odvětrávacích profilů

- Větrací a odvětrávací profily čistěte pravidelně prachovkou z peří nebo vysavačem (používejte na to např. sací štětec pro vysavače Miele).

Po čištění

- Nasaďte všechny součásti do přístroje.
- Přístroj případně znovu zapněte.
- Zapněte případně opět režim čištění  chladicí zóny.
- Zapněte na nějakou dobu funkci supermrazení , aby se rychle vychladila mrazicí zóna.
- Zapněte na nějakou dobu funkci superchlazení , aby se rychle vychladila chladicí zóna.
- Uložte potraviny do chladicí zóny.

- Jakmile dostatečně klesne teplota v mrazicí zóně, zuňte mrazicí zásuvky se zmrazenými potravinami do mrazicí zóny.
- Jakmile budou potraviny nebo nápoje dostatečně studené, funkci superchlazení ❄ vypněte.
- Jakmile bude dosaženo konstantní teploty mrazicí zóny nejméně $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$, vypněte funkci supermrazení ❄.
- Zavřete dvířka přístroje.

Odstraňování závad

Většinu poruch a chyb můžete odstranit sami. V mnoha případech můžete ušetřit čas a peníze, protože nemusíte kontaktovat servisní službu.

Na www.miele.cz/support/customer-assistance obdržíte další informace k samostatnému odstranění poruch.



Až do odstranění poruchy pokud možno neotvírejte přístroj, abyste minimalizovali ztrátu chladu.

Problém	Příčina a odstranění
V přístroji je příliš nízká teplota.	V přístroji je nastavená příliš nízká teplota. ■ Opravte nastavení teploty.
	Bylo zmrazeno větší množství potravin naráz. ■ Dbejte informací v kapitole „Obsluha“, odstavec „Zmrazování a skladování čerstvých potravin“.
	Je ještě zapnutá funkce superchlazení ❄️. ■ Pro úsporu energie funkci superchlazení ❄️ sami předčasně vypněte.
	Je ještě zapnutá funkce supermrazení ❄️. ■ Pro úsporu elektrické energie funkci supermrazení ❄️ sami předčasně vypněte.

Všeobecné problémy s přístrojem

Problém	Příčina a odstranění
Ve vlhké přihrádce s nastavením ∞∞ se zhorší kvalita potravin.	Ve vlhké přihrádce je příliš mnoho kondenzační vody. ■ Odstraňte kondenzační vodu utěrkou. ■ Vložte rošt apod., aby mohla odtékat přebytečná vlhkost. ■ Otevřete víko přihrádky zvolením polohy „nezvýšená vlhkost vzduchu ∞“ a vypněte zvlhčovač 💧.

Problém	Příčina a odstranění
Nezazní varovný tón, přestože jsou již delší dobu otevřená dvířka přístroje.	Nejedná se o závadu. Varovný tón byl vypnut v nastavovacím módu. Když chcete akustický alarm opět zapnout: ■ Stiskněte . ■ Přejíždějte prstem doleva nebo doprava, dokud se uprostřed nezobrazí . ■ Stiskněte . ■ Zvolte požadovanou hlasitost přejížděním prstu na pruhu segmentů doprava. ■ Stisknutím pruhu segmentů potvrďte požadované nastavení. Při zapnutých varovných a signálních tónech se zobrazuje  orange.

Hlášení na displeji

	Příčina a odstranění
Na úvodním displeji svítí  , přístroj nemá žádný chladicí výkon, lze ho však obsluhovat a je funkční vnitřní osvětlení.	Je zapnutý výstavní provoz. ■ Stiskněte . ■ Stiskněte . ■ Přejíždějte prstem doleva nebo doprava, dokud se uprostřed nezobrazí . ■ Stiskněte . Po vypnutí výstavního provozu  se přístroj vypne a musíte ho znovu zapnout.
Na displeji svítí  , přístroj se nedá ovládat.	Je ještě zapnutá funkce čištění. ■ Stisknutím  na úvodním displeji opět vypněte funkci čištění. ■ Stiskněte znovu . Když je funkce čištění vypnutá, svítí symbol  bíle. Přístroj začne znovu chladit.

Odstraňování závad

	Příčina a odstranění
Na displeji se nic nezobrazuje. Je černý.	Je zapnutý režim šabat : vnitřní osvětlení je vypnuté a přístroj chladí. ■ Stiskněte černý displej. Objeví se . ■ Stiskněte .  svítí oranžově. ■ Stiskněte znovu . Když je režim šabat vypnutý, svítí  bíle.
Na displeji svítí , přístroj se nedá ovládat.	Je zapnutá blokovácí funkce. ■ Přístroj na chvíli odblokujte nebo úplně vypněte blokovací funkci (viz kapitola „Provedení dalších nastavení“, odstavec „Krátká deaktivace nebo úplné vypnutí blokovácí funkce /“).
Na úvodním displeji svítí symbol , navíc zní signální tón.	Indikátor výměny pachového filtru  Vám připomíná, že musíte vyměnit pachový filtr. ■ Vyměňte pachový filtr v držáku (viz kapitola „Čištění a ošetřování“, odstavec „Výměna filtru Active AirClean (pachového filtru“) a výměnu potvrďte stisknutím symbolu  na displeji. Z úvodního displeje zmizí symbol .
Na příslušném ukazateli teploty chladicí zóny a/ nebo mrazicí zóny svítí žlutě , navíc zní varovný tón a pomalu bliká vnitřní osvětlení.	Aktivoval se alarm dvírek. ■ Tiskněte na displeji nějakou dobu  . Varovný tón utichne, symbol   zhasne a vnitřní osvětlení bude opět trvale svítit. ■ Zavřete příslušná dvířka přístroje.

	Příčina a odstranění
Na ukazateli teploty mrazicí zóny svítí červeně   , navíc zní varovný tón.	Byl aktivován teplotní alarm, mrazicí zóna je v závislosti na nastavené teplotě příliš teplá. Příčiny toho mohou být například: – Byla často otvírána dvířka přístroje. – Bylo zmrazováno velké množství potravin, aniž byla zapnuta funkce supermrazení. – Došlo k delšímu výpadku proudu. – Přístroj je vadný. ■ Stiskněte  . Varovné hlášení bylo potvrzeno:   zhasne a varovný tón utichne. Na displeji asi 1 minutu bliká nejvyšší teplota, jaká v mrazicí zóně dosud panovala. Potom ukazatel teploty přejde na aktuální teplotu v mrazicí zóně. Blikající zobrazení teploty můžete předčasně zrušit: ■ Stiskněte ukazatel teploty mrazicí zóny. Zobrazená nejvyšší teplota se vymaže. Potom se na ukazateli teploty opět zobrazí skutečná aktuální teplota mrazicí zóny. ■ Napravte stav vedoucí k alarmu. ■ Podle teploty zkontrolujte potraviny, zda nejsou částečně nebo dokonce úplně rozmrazené. Pokud tomu tak je, potraviny před opětovným zmrazením dále zpracujte (uvařte nebo upečte).

Odstraňování závad

	Příčina a odstranění
Na displeji svítí červeně  a navíc zní varovný tón.	Je indikován výpadek proudu: teplota v mrazicí zóně v posledních dnech nebo hodinách stoupla příliš vysoko vinou výpadku nebo přerušení dodávky proudu. ■ Stiskněte . Chybové hlášení bylo potvrzeno:  zhasne a varovný tón utichne. Na ukazateli teploty mrazicí zóny asi 1 minutu bliká nejvyšší teplota, jaká v mrazicí zóně dosud panovala. Potom ukazatel teploty přejde na aktuální teplotu v mrazicí zóně. Blikající zobrazení teploty můžete předčasně zrušit: ■ Stiskněte ukazatel teploty mrazicí zóny. Zobrazená, nejvyšší teplota se vymaže. Potom se na ukazateli teploty opět zobrazí skutečná aktuální teplota mrazicí zóny. Přístroj pak pracuje dále s posledním nastavením teploty. ■ Napravte stav vedoucí k alarmu. ■ Podle teploty zkontrolujte potraviny, zda nejsou částečně nebo dokonce úplně rozmrazené. Pokud tomu tak je, potraviny před opětovným zmrazením dále zpracujte (uvařte nebo upečte).
Na displeji svítí červeně  , případně se zobrazuje chybový kód F s číslicemi. Navíc zní varovný tón.	Vyskytuje se porucha. ■ Vypněte varovný tón stisknutím  na displeji. ■ Zavolejte servisní službu. Pro nahlášení poruchy budete k zobrazenému chybovému kódu potřebovat také označení modelu a sériové číslo svého přístroje. Tyto informace si můžete nechat hned zobrazit: ■ Stiskněte za tím účelem na displeji . Na displeji se zobrazí potřebné údaje o přístroji. Potvrzením pomocí  opustíte zobrazení informací a znovu se Vám zobrazí chybový kód. Přístroj můžete vypnout také přímo ze zobrazení chyby.
	Zobrazuje se chyba přístroje: tento údaj má vždy přednost a ukončí každé nastavování, které právě provádíte. Chyba přístroje se zobrazuje přednostně před existujícím alarmem dvířek nebo teplotním alarmem.

Problémy se zvlhčovačem

Problém	Příčina a odstranění
Zvlhčovač nesmáčí potraviny v zóně PerfectFresh Active	Zvlhčovač není zapnutý. ■ V nastavovacím režimu  stiskněte symbol  .
	Víko přihrádky je vytažené dopředu a tím je nastavené na „nezvýšená vlhkost vzduchu δ“. ■ Zasuňte víko přihrádky dozadu, takže bude zvolené nastavení „zvýšená vlhkost vzduchu δδδ“.
	V zásobníku na vodu není dostatek vody. ■ Naplňte zásobník na vodu.
	Není správně zaklapnutý zásobník na vodu. ■ Nasadte zásobník na vodu tak, aby byl správně zaklapnutý.
	Před zvlhčovačem jsou nečistoty. ■ Vyčistěte zvlhčovač a zásobník na vodu.

Vnitřní osvětlení

Problém	Příčina a odstranění
 Nebezpečí úrazu elektrickým proudem při odhalených součástech pod napětím. Když sundáte kryt světla, můžete se dostat do styku se součástmi pod napětím. Neodstraňujte kryt světla. LED osvětlení smí vyměňovat a opravovat výhradně servisní služba.	
 Nebezpečí úrazu LED osvětlením. Toto osvětlení odpovídá skupině rizika RG 2. Když je vadný kryt, může dojít k poranění očí. Při poškozeném krytu lampy se nedívejte optickými nástroji (lupou apod.) z bezprostřední blízkosti do osvětlení.	

Odstraňování závad

Problém	Příčina a odstranění
Nefunguje vnitřní osvětlení.	Přístroj není zapnutý. ■ Zapněte přístroj.
	Je zapnutý režim sabat  : displej je černý a přístroj chladí. ■ Stiskněte černý displej. Objeví se  . ■ Stiskněte  .  svítí oranžově. ■ V nastavovacím módu  stiskněte symbol  . Když je režim sabat vypnutý, svítí symbol  bíle.
	Vnitřní osvětlení se asi po 15 minutách, kdy byla otevřená dvířka přístroje, automaticky vypne kvůli přehřátí. Pokud důvodem není toto, vyskytuje se porucha. ■ Zavolejte servisní službu.
Nefunguje LED osvětlení na některé odkládací ploše.	Odkládací plocha není správně usazená v úchytech. ■ Zkontrolujte správné usazení odkládací plochy v úchytech: odkládací plocha má na levém předním rohu kovové kontakty pro napájení LED osvětlení elektrickým proudem. ■ Zasouvejte odkládací plochu, dokud zřetelně neza- klapne.
	Je vadné LED osvětlení na nerezové liště. ■ Vyměňte nerezovou lištu s LED osvětlením. Je k dostání u servisní služby.

Problém	Příčina a odstranění
Nefunguje LED osvětlení na všech odkládacích plochách.	Natekla tekutina na LED osvětlení na odkládací ploše nebo do otvorů kontaktů na levých úchytech. Bezpečnostní vypínání vypne LED osvětlení na všech odkládacích plochách. ■ Otřete nerezovou lištu s LED osvětlením vlhkou utěrkou, osušte ji nebo ji nechte uschnout mimo přístroj. ■ Než zasunete odkládací plochu s osvětlením, dbejte na to, aby byly kontakty čisté a suché. ■ Zasouvejte odkládací plochu, dokud zřetelně neza- klapne. ■ Zavřete dvířka přístroje. Po opětovném otevření dvířek přístroje vnitřní osvětlení zase funguje.
	Pokud důvody nejsou toto, vyskytuje se porucha. ■ Zavolejte servisní službu.

Na www.miele.com/service obdržíte informace k samostatnému odstranění poruch a k náhradním dílům Miele.

Kontakt při závadách

Při závadách, které nedokážete odstranit sami, podejte prosím zprávu například Vašemu specializovanému prodejci Miele nebo servisní službě Miele.

Servisní službu Miele si můžete vyžádat online na www.miele.com/service. Kontaktní údaje servisní služby Miele najdete na konci tohoto dokumentu.

Servisní služba vyžaduje označení modelu a výrobní číslo (Fabr./SN/Nr.). Oba údaje naleznete na typovém štítku ve vnitřním prostoru přístroje nebo dle modelu v nastavovacím módu pod informací **i**.

Databáze EPREL

Od 1. března 2021 lze nalézt informace k označování energetické spotřeby a požadavků na ekologický design v evropské databázi produktů (EPREL). Databázi produktů získáte na <https://eprel.ec.europa.eu/>. Zde budete vyzváni, abyste zadali označení modelu.

Označení modelu naleznete na typovém štítku ve vnitřním prostoru přístroje nebo dle modelu v nastavovacím módu pod informací **i**.

Miele		XXXXXX ← Nr. XX/XXXXXXXXXX.	
WEINTEMPERSCHWANK-UNTERTISCHMODELL MULTITEMPERATURE WINE STORAGE CABINET-UNDERCOUNTER TOP ARMOIRE DE MISE EN TEMP. DES VINS/MCO. ENCASTRABLE SOUS PLAN ARMARIO P. ACONDICIONAMTO. VINO/SHOCKEN/POTRBAUD ENOMERA BIRNHAU TEMPERATURSWANKUNGER			
Klasse/Class Classe/Classe SN-ST	AP-Type/AP-Type AP-Type/AP-Type	Bruttokapazität/Gross Capacity Volume Brut/Capacidad Bruta XXX l	Gelifriervermögen/Freezing Capacity Pouvoir de Congel/Capac.Congeladora
Nutzinhalt Net Capacity Volume U e Capac. Util		Ges. / K / G / WEIN / KALT Tot. / R / F / WINE / CHILL To / R / F / C / VINO / CHILL	R600a: XXg

Záruka

Záruční doba činí 2 roky.

Záruční podmínky se řídí platnými právními předpisy. Informace k záručním podmínkám naleznete na www.miele.cz.

Prohlášení o shodě

Miele tímto prohlašuje, že tato kombinace chladničky s mrazničkou odpovídá směrnici 2014/53/EU.

Úplný text prohlášení o shodě EU je k dispozici na následující internetové adrese:

- www.miele.cz
- Servis, vyžádání informací, návody k obsluze na <https://miele.cz/navody> uvedením názvu výrobku nebo výrobního čísla

Kmitočtové pásmo	2,4000 GHz – 2,4835 GHz
Maximální vysílací výkon	< 100 mW

Autorská práva a licence

Pro obsluhu a řízení komunikačního modulu využívá Miele vlastní nebo jiné softwarové aplikace, na které se nevztahují licenční podmínky platné pro tzv. otevřený software. Tyto aplikace nebo softwarové komponenty jsou chráněny autorským právem. Je nutné respektovat pravomoci společnosti Miele a třetích stran, vyplývající z autorského práva.

Součástí komunikačního modulu integrovaného v přístroji jsou také softwarové komponenty, které jsou v rámci licenčních podmínek upravujících otevřený software předávány dále. Obsažené komponenty s otevřeným zdrojovým kódem spolu příslušnými údaji o autorských právech, kopiemi aktuálně platných licenčních podmínek a případné další informace jsou dostupné lokálně prostřednictvím IP adresy a internetového prohlížeče ([http\[s\]://<ip adresa>/Licenses](http[s]://<ip adresa>/Licenses)). Úpravy poprodejních záruk licenčních podmínek pro komponenty s otevřeným zdrojovým kódem vymezené na tomto místě platí jen ve vztahu k příslušným držitelům práv.

Miele spol. s r.o.
Holandská 4, 639 00 Brno
Tel.: 543 553 111-3
Fax: 543 553 119
Servis-tel.: 543 553 741-5
E-mail: info@miele.cz
Internet: www.miele.cz

Servisní služba Miele
příjem servisních zakázek
800 MIELE1
(800 643531)

Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh
Německo

KFN 7774 ...

cs-CZ

M.-Nr. 12 585 100 / 01 / 002